

表紙デザイン

大城エミリオセバスティアン

(琉大法文学部科目等履修生)

はじめに

沖縄県海外留学生受入事業は、北米及び中南米に居住する沖縄県移住者子弟を対象とする海外移住者子弟留学生の受け入れ、ボリビア移住者子弟農業留学生の受け入れ、東南アジア及び東アジア諸国の若者を対象とするアジア諸国等海外留学生の受け入れの三つの分野で構成しております。いずれの事業も関係諸国のご協力の下、それぞれの国から優秀な人材を受け入れ、県内の大学等において勉強していただくとともに、県民との交流を通して沖縄への理解を深めていただき、帰国後はそれぞれの国の発展と本県との友好親善の推進に寄与していただくことを目的としております。

平成14年度は、国立琉球大学に海外移住者子弟留学生7名及びアジア諸国等海外留学生10名、県立芸術大学に海外移住者子弟留学生4名、県立農業大学校にボリビア移住者子弟農業留学生1名の計22名を受け入れていただきました。

留学生の皆さんがこの貴重な体験を生かし、今後、母国の発展と日本・沖縄との友好親善の増進に尽力されることを期待やみません。

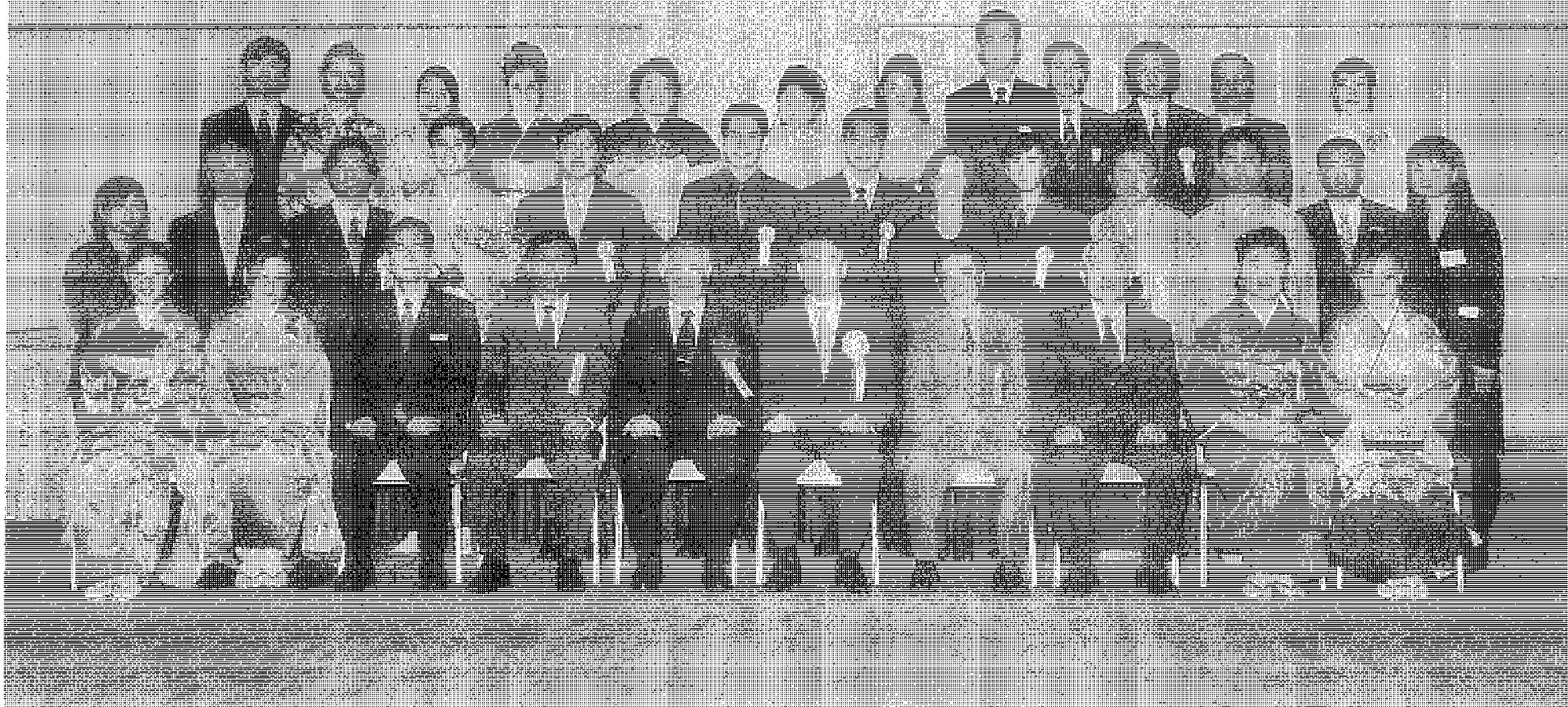
この報告書は、留学生が本県における一年間の滞在を通して感じた学生生活や日本の生活文化に対する率直な意見や感想をまとめたものです。この小冊子が、沖縄県海外留学生受入事業についての理解の一助となれば幸いです。

終わりに、この一年間留学生をお世話いただきました国立琉球大学、県立芸術大学及び県立農業大学校を始め関係各位に対し、心から感謝申し上げますとともに、留学生の皆さんのますますのご発展、ご活躍を祈念申し上げます。

平成15年3月

財団法人沖縄県国際交流・人材育成財団
理事長 翁長 良盛

平成14年度
祝 沖縄県海外留学生・海外技術研修員 修了式
自治体職員協力交流研修員



平成14年度 沖縄県海外留学生

平成15年3月13日
沖縄ハーバービューホテル

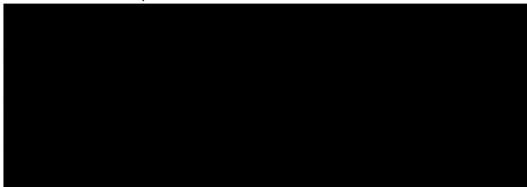
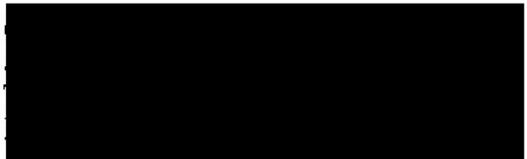
2002 沖縄県費留学生



平成14年度沖縄県留学生名簿

1 海外移住者子弟留学生(琉球大学)

	氏名	出身国・地域	出身・在学学校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	マハリチェックマリアルドゥミラ MARIA LUDMILA MACHALICEK	カナダ CANADA	サイモンフレーザー大学 SIMON FRASER UNIVERSITY	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	多嘉山リスベス添美 TAKAYAMA LIZBETH ZOEMI	ペルー PERU	リカルド・パルマ大学 UNIVERSIDAD RICARDO PALMA	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	比嘉エミリオ登 EMILIO NOBORU HIGA	ブラジル BRAZIL	マッケンジー教区大学 UNIVERSIDADE PRESBITERIANA MACKENZIE	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	萩堂エジガル盛清 EDGAR MORIKIYO OGUIDO	ブラジル BRAZIL	ロンドリーナ州立総合 大学 UNIVERSIDADE ESTADUAL DE LONDRINA	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	ペレスナカンダカラノエル PEREZ NAKANDAKARA NOEL	メキシコ MEXICO	メキシコ国立自治大学 UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO	琉球大学 法文学部 科目等履修生	

	氏名	出身国・地域	出身・在学学校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	大城エミリオセバスティアン OSHIRO EMILIO SEBASTIAN	アルゼンチン ARGENTINA	ブエノスアイレス大学 UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	山城 あゆみ AYUMI YAMASHIRO	ボリビア BOLIVIA	マルファン アマデオ モーザル 高等学校 COLEGIO W.AMADEO MOZART	琉球大学 法文学部 科目等履修生	

2 海外移住者子弟留学生(芸術大学)

	氏名	出身国・地域	出身・在学学校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	ヘルナンデスエミ子マリア HERNANDEZ EMIKO MARIA	アメリカ (北米) U.S.A.	カリフォルニア大学 デイビス校 UNIVERSITY OF CALIFORNIA, DAVIS	県立芸術大学 美術工芸学部 (デザイン) 科目等履修生	
	宮城クリスみゆき KRIS MIYUKI MIYASHIRO	アメリカ (ハワイ) U.S.A.	ハワイ大学 UNIVERSITY OF HAWAII AT MANOA	県立芸術大学 音楽学部(楽劇) 科目等履修生	
	謝敷アンヘルダビド ANGEL DAVID SHASHIKI	ペルー PERU	イパエ私立高等 専門学校 ESCUERA SUPERIOR PRIVADA DE ADMINISTRACION IPAE	県立芸術大学 音楽学部(邦楽) 科目等履修生	

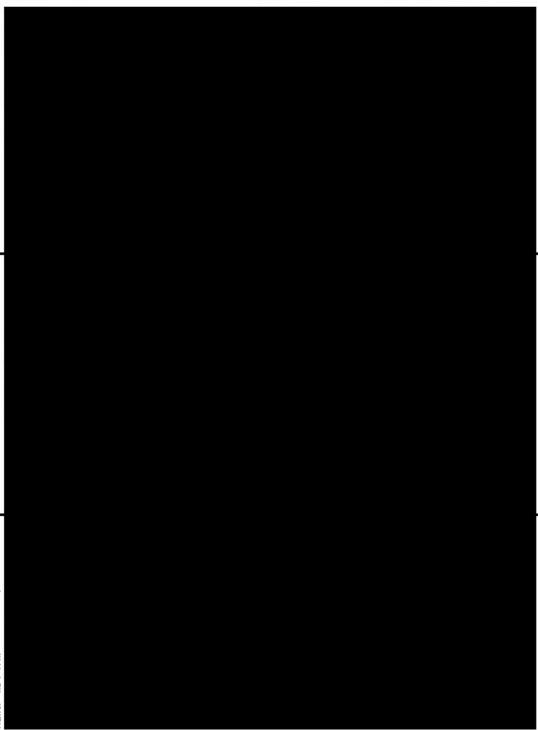
	氏名	出身国	出身校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	大嶺イネスクリスティーナ CRISTINA INES OMINE	アルゼンチン ARGENTINA	マリアノ モレノ 高等学校 INSTITUTO SUPERIOR MARIANO MORENO	県立芸術大学 音楽学部(楽劇) 科目等履修生	

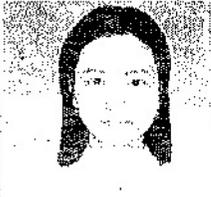
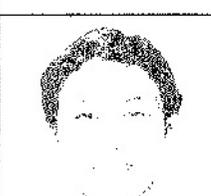
3 ポリビア移住者子弟農業留学生

	氏名	出身国	出身校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	ブラボ岸本研治 KENJI GERMAN BRAVO KISHIMOTO	ポリビア BOLIVIA	ガブリエル レネ モレノ 自治大学 UNIVERSIDAD AUTONOMA GABRIEL RENE MORENO	県立農業大学校 専門課程学生 (果樹コース)	

4 アジア諸国等海外留学生

	氏名	出身国	出身校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	アンローティンロスリン ANG ROUH THENG ROSLYNN	シンガポール SINGAPORE	シンガポール国立大学 THE NATIONAL UNIVERSITY OF SINGAPORE	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	ンチュアンセン NG CHUAN SENG	マレーシア MALAYSIA	マレーシアプトラ大学 UNIVERSITY PUTRA MALAYSIA	琉球大学 法文学部 科目等履修生	

	氏名	出身国・地域	出身・在学学校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	陳樺 CHEN HUA	中華人民 共和国 CHINA	財政金融職業中專学校	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	張琳 ZHANG LIN	中華人民 共和国 CHINA	福建農業大学	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	李昇勲 YIH SEUNG-HOON	大韓民国 KOREA	仁済大学	琉球大学 法文学部 科目等履修生	

	氏名	出身国・地域	出身・在学学校	県内修学先	住所・電話番号・E-mailアドレス
	アリエスティアニ ワハユ ペルウィタサリ ARIESTYANI WAHYU PERWITASARI	インドネシア INDONESIA	インドネシア大学 UNIVERSITY OF INDONESIA	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	ワンラパー シリパッタナーナンタクーン WANLAPA SIRIPHATTANA NUNTHAKUNE	タイ THAILAND	チュラロンコーン大学 CHULALONGKORN UNIVERSITY	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	アンスヘドウィグシカム カバリア ANS HEDWIG SICAM CABALLA	フィリピン PHILIPPINES	フィリピン大学 UNIVERSITY OF THE PHILIPPINES	琉球大学 法文学部 科目等履修生	
	劉桂英 LIU GUI-YING	台湾 TAIWAN	東呉大学	琉球大学大学院 人文社会科学研 究科 大学院生	
	謝福台 XIE FUTAI	台湾 TAIWAN	淡工大学	琉球大学 法文学部 研究生	

修 了 報 告 目 次

移住者子弟海外留学生

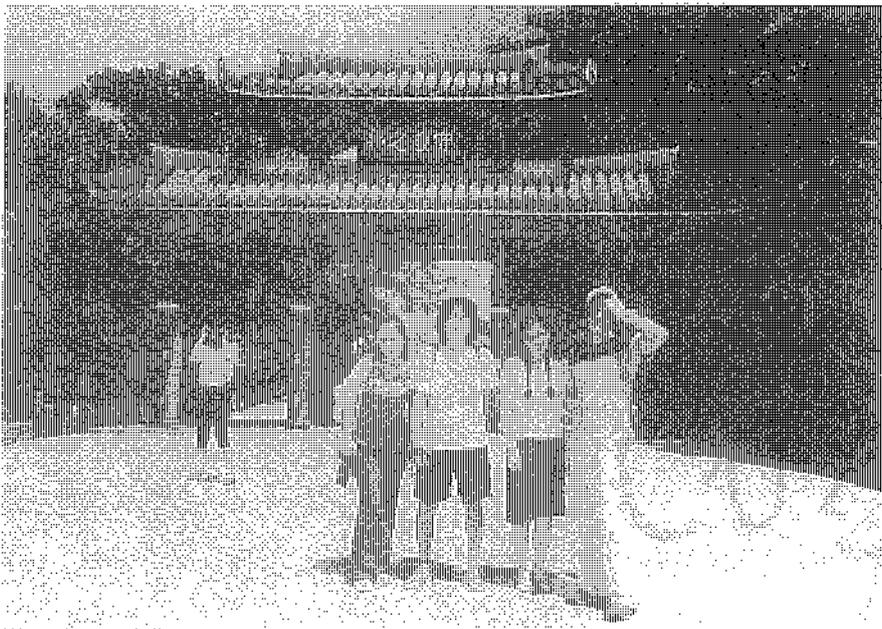
◆ワッターウチナー	マハリチェックマリアルドウミラ	P.1	◆みなさんいっぺえにへえでびる	ブラボ岸本研治	P.74
◆一期一会	多嘉山リスベス添美	P.7	海外留学生		
◆ウチナーニフェーデービル	比嘉エミリオ登	P.13	◆ロスとムックのおとまり会	アンローティンロスリン	P.82
◆いつまでも忘れません	荻堂エジガル盛清	P.20	◆不思議な「旅」	ワンラパーシリパッタナーナンタクー ンチュアンセン	P.96
◆すばらしい思い出	ペレスナカンダカラノエル	P.26	◆沖縄での楽しい日々	アリエスティアニワハユペルウィタサリ	P.102
◆沖縄どうもありがとう！！	大城エミリオセバスティアン	P.32	◆美しい沖縄	アンスヘドウィグシカムカバリア	P.110
◆2002は沖縄で！！	山城あゆみ	P.40	◆愛する沖縄への思い	劉桂英	P.118
◆島人ぬ宝	ヘルナンデスエミ子マリア	P.50	◆沖縄での生活	謝福台	P.126
◆アロハ沖縄	宮城クリスみゆき	P.59	◆沖縄の生活	陳華	P.132
◆ハイサイ沖縄	謝敷アンヘルダビド	P.63	◆素晴らしい思い出	張琳	P.138
◆すばらしい沖縄を見ました	大城イネスクリスティーナ	P.66	◆琉球列伝 平成14年	李昇勲	P.144

ワットアウチナー

はじめまして。カナダのバンクーバーから来た、マリア・マハリチェック
です。私の顔を見たら、信じられないかもしれない、でも私は
日系二世です。母は沖縄生まれで、父はチェコ生まれです。

私は、子供の時から、何回も沖縄に行ったり、来たりしましたが、今回は、
初めて一人で来ました。でも、もう26/27才なので、大したことないかもしれません。
はっきり言うと、私は東京に住むつもりでしたが、いろいろあって、沖縄に
来ることになりました。最初、いろいろな不安なことがありました。でも、今の
私は、「来て良かった」と心から思っています。本当に、自分の故郷を
見つけたみたいです。

めん
たー
れー





はいさし!



2002の4月6日に沖縄に着きました。久しぶりに親戚と会って、嬉しかったです。私のために、「WELCOME DINNER」があって、楽しかったです。本当に、来たばかりの時から、次から次へと、いい思い出をどんどん出来ました。

来る前に、二つのことで心配していました。一つは寮の部屋の大きさ、もう一つは日本式のお風呂でした。この二つは初めてのことで、ちょっと不安でした。でも、寮の部屋は思ったより大きかったです。かわいいベランダもあって、嬉しかったです。少しずつ、少しずつ自分の物を買って、部屋の飾りにして、たぶん自分の家にいるような気分になってきました。そして、お風呂はですね... ぜんぜん平気でした。他の女の子達がもっと私のことをじろじろ見ると思っていた、でもそういう感じではなかったの、良かったです。

そして、一人一人、他の県費留学生に会いました。皆さんがやさしくて、いい人で、ほっとしました。皆さんが話しかけてくれて、本当にやさしかったため、私はぜんぜん寂しくなかったです。(皆さん、ありがとう!)

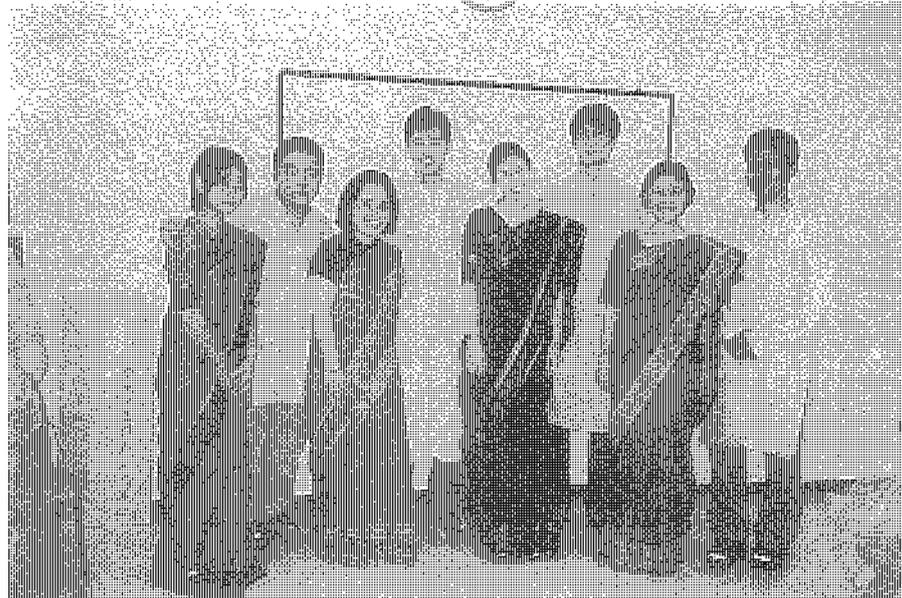
くわっちー



さびら



ちゅうぐわ



4月12日、授業が始まりました(琉大)。初めて、こういうふうに日本語の勉強して、けっこう大変でした。もう、ずっと、てきとうな日本語も話していて、この年から、ちゃんと文法などを習うと、なかなか頭に入らなかったです。がんばっても、がんばっても、なかなか覚えられませんでした。でも、がんばって勉強していきます。私の先生は皆いい先生で、感謝しています。赤嶺先生は日本と沖縄の文化と歴史に詳しいため、私はいろいろな大切なことを学ぶことが出来ました。ケリ先生は自分の人生にいろいろな経験があって、いつも面白いお話を話してくれました。平林先生もいろいろな所に行っているの、面白い話を聞かせてくれました。そして、彼女のスタイルも素敵だと思います。副島先生はやさしくて、カッコいい人だと思います。そして、与那覇先生... 与那覇先生は本当に特別な人です。いつも考えていることをすぐにそのまま口に出し、はっきり言うので、私は絶対に彼女を忘れません。
琉大もなかなかいい大学でしたか、発表好きすぎと思います。



じゅうぐわ





がんばり

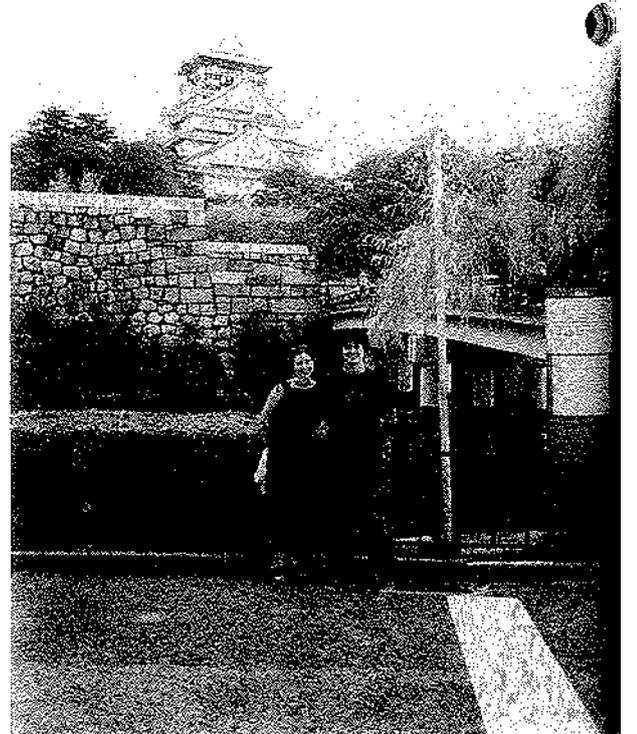


この一年間、数えきれないぐらいいい思い出を出来ました。
ゴールデン・ウィークの週末に、他の県費達と一緒に久米島に行きました。
ちょっと暑かった、でも美しい所だったので、楽しかったです。
帰った後に、那覇ハーリを見に行きました。その頃(5月)、ある
ウチナンチュと出会って、6月に付き合いを始めました。彼は本当に
いい人で、何回も私を手伝ってくれたので、心から感謝しています。
これからも、よろしくお願いします。

そして、夏になりました。沖縄の夏はすごいですよ。寮にはエアコンが
ないので、とても大変でした。どうやって生きのびたのか、分かりません。
ずーと寝ていたかもしれません。夏休みに、彼氏と一緒に大阪へ
行きました。めっちゃ楽しかったです。

そして、フィリピンの県費留学生、アンスと
滋賀県に行きました。一週間後に、
一人で東京へ行って、親戚と会いました。
本当に楽しかったです。でも、やはり、
沖縄は「HOME」です。

ちむかなさ





ちやー
がんばろう



10月4日、後期が始まりました。ちやと涼しくなって、勉強がやりやすくなりました。11月の琉大祭はとても楽しかったです。あの時のアイス・天ぷらは最高!!! 12月に、母が、カナダから、来ました。(〜2月まで) クリスマス、三人で(母、彼氏と私) セレブレーションをしました。ピザとKFCとクリスマス・ケーキを買って食べて、そして プレゼントの交換をしました。私は幸せでした。

そして、お正月と私の誕生日(同じ日)が来ました。12月31日、母と一緒に「紅白歌合戦」を見ました。1月1日の朝にお雑煮を作って、食べました。夜、彼氏と糸満のイルミネーションを見に行きました。けっこう ロマンチックでした。(おすめです)



にふえー
でーびる
!!!

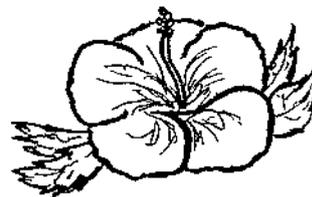
後 2か月で、この留学生活が終わります。本当にあっという間ですよ。毎日、毎日、大切にしてください。たくさん勉強して、たくさん遊んで、たくさん友達をつくってね。私は、沖縄のことが大好きになって、これからも、ここにいたつもりです。どうぞ、よろしくおねがいします。

親戚の皆さん、バンクーバー県人会の皆さん、琉球大学の皆さん、財団の皆さん、そして沖縄県の皆さん、大変お世話になりました。このようなありがたいチャンスを与えてくださって、心から感謝しています。

そして、同じ県費留学生、私の友達に、...この一年間、本当に楽しかったですね。皆さんとの出会いを私は一生忘れません。皆さん、いろいろありがとうございました。一緒にいろいろな新しい経験して、皆、人間的に成長したと思います。これから、皆さんはそれぞれの道を歩んでいきますが、それぞれの道で精一杯がんばってください。私もがんばります。

また、いつか、会える日まで...

... マリア・マハリク



一期一会 (Part II)

多嘉山 リヌス 添美

(2010-)

留学の経験... 何を書けばいいでしょうか。思い出がたくさんあるので、言葉ではとても言えない...

私にとって、県費留学生として、沖縄県に来ることは長年の夢でした。そして、やっとここに来て、本当に最高でした。

初めて長い期間外国に住むので、ちょっと心配していました。最初は「どうやって勉強すればいいか。」「大丈夫かしら?」「友達が作るかしら」... など考えてしまって、眠れない日がたくさんありましたか? 今考えるとそんなに大きな問題ではありませんでした。この1年で出会った人々はとてもやさしかったので、思ったよりすぐなれていきました。もちろん、困ったこともありました。例えば、寮のお風呂に初めて入った時、とても耳が痛かったです。スーパーや郵便局などに行くと、何を言えばいいか分からなくて... でも、それは一番勉強になったことです。

けれども、辛いことより、嬉しいことがたくさんありました。

私は沖縄の日系人だから、やっと「おじ」と「おば」の故郷に

いて、自分の目を見て、感じて、とても、とても感動して、すば

らかったです。まるで自分のルーツを探しあてたかのように...

「沖縄から全てが」始まりました。」自分の目でウチナンチュが

エイサーを踊っているを見て、本当のサターアタギを食べて、

自分の足で国際通を歩いて... 今になって、ウチナンチュ

の精神が強くなって、深く感じられるようになったのです。

しかし、祖父母の故郷に来るという目的だけではありません

でした。自分自身の経験もできました。2002年の県費

留学生や出会った人々は最高でした。友達というより、

家族になりました。違う国や習慣でも、違う言語なのに、

あまりそれを感ぜませんでした。皆同じ人間でしょう！私

にとって、ウチナで留学をしたことはとてもよいタイミングでした。

最後になりましたか...。

新屋さん、いろいろお世話になりました。

屋宜さんの家族 本当にありがとうございました。マリちゃんが又はっぴねす。

琉大の先生方々 平林先生、尚美先生、克哉先生、栗園先生、北嘉先生、

Sophie 先生 いろいろ教えてくれたさってありがとうございました。

Tchitane, Diana, ジョアンナ, Patty, なつきさん, ジョーンさん, よしこさん, たかこさん,
かよこさん, ゆきのさん, Kennethくん, アソコさん, ありがとう!!!!

真奈美, いろいろお世話になりました。毎ターたけ離なくて, Best
friend になって, 本当にありがとう!!!!

県費たち, これから, 新しい challenge にがんばってね! 終わりのとい
より, スタートと言ったほうが当たっているね!

皆様にうまく行けるように心から祈っています。

これから来る留学生「チバリヨ!」

P.S. やはり「一期一会」はいい, すばらしい言葉ですよね! 😊



(カズト, 成人の日) (冬2003)

(エリ, ちとせ, なつき, アソ, 秋, パティ,
エジカカ, セバ, イム, あゆ)



八重山 (夏2002) (セバ, まなみ, エジカカ, アソ, パティ,
あゆ, 秋, エリ)



5月: 復帰30年セレモニ
(みんなカシコイね)



6/3 私の誕生日!!! 2... 2人に
おた...

ノボル、ロス、アリ、ムク、アリス、あゆ、
セバ、ノエル、ちとせ、まなみ、私、
マリア、エジカール
ケーキ-おもしろかった



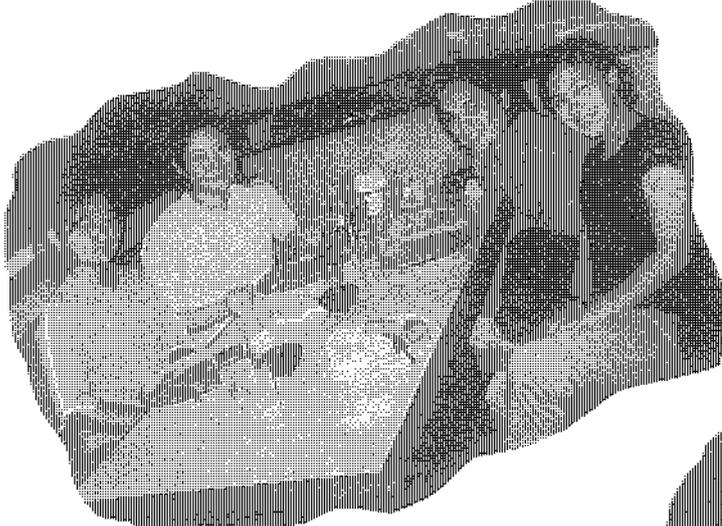
台風の時は やることもなかったし、
つまらなかつた。でも、子供の遊びはできたね
チトセとノエル ♡♡



学校の後、ちとせユニバーザ
私の best friend たち!!!: アリス、
あゆ、マリア



カラオケも勉強にわたさ
Ladies night, みんなフコ-だった



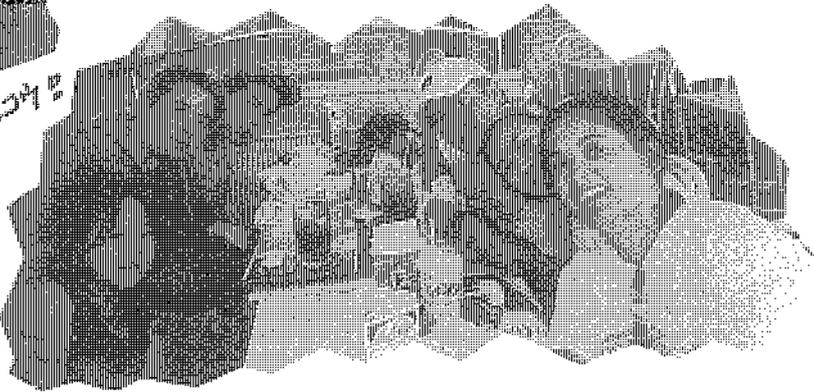
ホテルでおいしいメキシコ風料理食べました。
あゆ、まゆみ、アス、私



初めて techno を買ったの？ やっぱりおもしろい！
アス、私、Philippe、Ayu、ロラン（ピラ）



ノエル 七色 かわいい！ エイサー ちやんちやん
国際通り。あゆ、ノエル、アス、
エジカル、私



夏の旅行は七色よかった？ 初時からみんな家
族になったのかね？
あゆ、セバ、エジカル、ノエル、アス、私



よ〜し つぎは引きか〜はろう？
セバ、アス、エジカル、ケンタ、
あゆ、私

楽しかった！♡





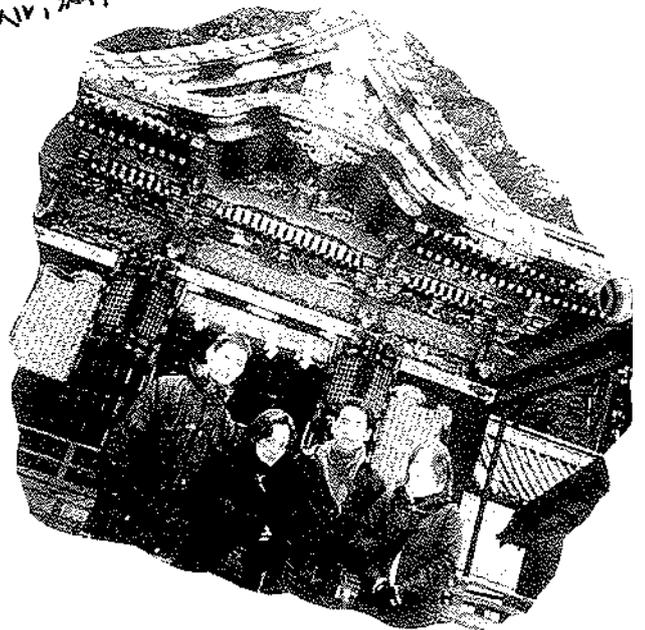
めずらしい? たのしい 2002年の県費と
研修生...

また、カッパイ みんな...
留学生パーティ GRAND
HOTEL-NANA.
TEL.722, エリカビル, あゆ, 和,
アイト, シンホ, シュン



初めて雪を見た??

へ (アイル, 和, セビ, マリ, IIV, あゆ)



冬の旅行、日光、長野

Dec. 2002

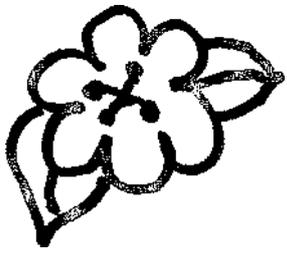
OKINAWA



EMILIO NOBORU HIGA

KEMPI 2002

FROM BRAZIL



ウチナーニフェデービル

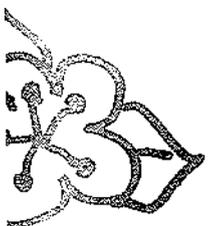
私はウチナーンチュの二世でよかったなと思っています。沖縄に来て、私の両親が生まれた沖縄はとても素晴らしい所だと思いました。去年の四月、沖縄に来ました。私は空港で初めて親戚と会いました。親戚はとてもやさしい人です。親戚が空港まで迎えに来てくれたことを忘れません。私は日本語があまり話せませんから、親戚は簡単な日本語で話してくれました。親戚は沖縄の生活を少し教えてくれたり、沖縄の素晴らしい所を見せてくれました。私は小さい頃から沖縄の話聞いていました。沖縄が小さな島だとわかっていましたが、本当にきれいな所です。ウチナーのウミはとてもきれいです。沖縄のナチは本当にアチサン、ウチナーチュの心は広いです。私はこの一年間ぜったい忘れないです。琉大の寮はニシバルのきれいな所にありました。琉大で日本人の友と話して、色々な事を教えてくれました。友達は日本語も教えてくれたり、宿題が難しいとき手伝ってくれました。





私はこの一年間、琉球大学で日本語の勉強をしていました。日本語はむずかしですが、ウムッサンです。先生達はチムジュラサンです。先生は色々なことを教えて下さいました。そして授業で沖縄のことも教えて下さいました。授業でアジアの留学生と勉強をして、たのしかったです。アジアの留学生もやさしいひとで、そしておもしろい人々でした。自分の国の事を教えてくれたり、いっしょにあそんだりしました。

私は日本語があまり分らないので、色々な人々が親切にしてくれました。私はもそろそろ国へ帰るから、さびしくなっています。ウチナーニフェーデービル。





DOAÇÃO DE TAIKO PARA KENJINKAI DO BRAZIL



PRIMEIRO ENCONTRO DO KEMPI 2002

HANEDA AIRPORT



KORYCHAN B

JUN J

EU J

HAJIMETE JUNSON TO AIMASHITA.
本道(2名をL30)人, M30):

GUEIDAI SA



KRIS

Y

KORYCHAN

EU

RICARDO

GUILHERME



KEMPI RYUGAKUSEI DO BRASIL
KENSU (FUYU) NIKKO .

FAMILIA



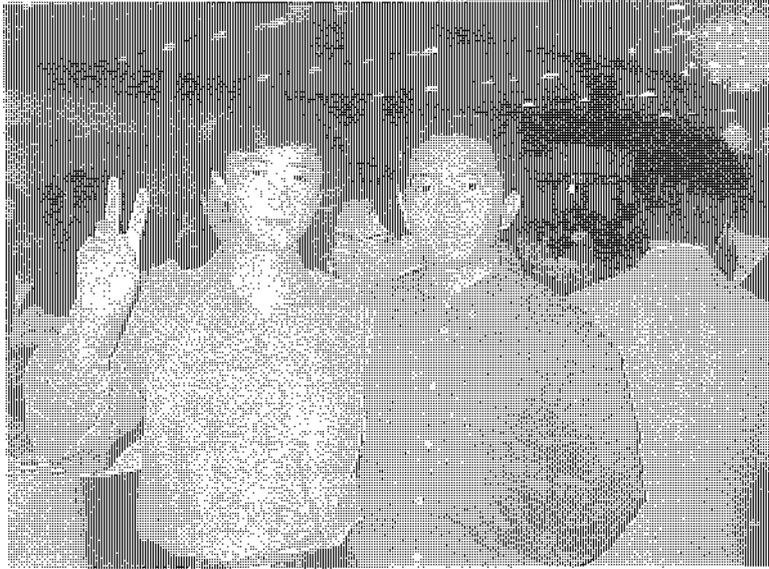
(XSL(,31).

ODIITYAN TO OBAATYAN
TO AIMASHITA.

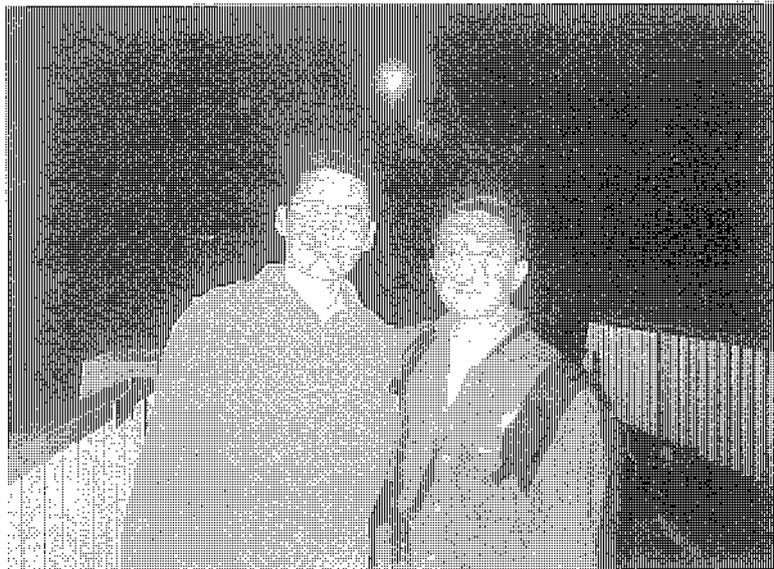
AVÓ

AVÓ

TORIN



中国のTOMODACHI. YASASHI HITO TATI.



TINKA + ITSUMO OMOSHIROI HITO.

勉強

平成14年

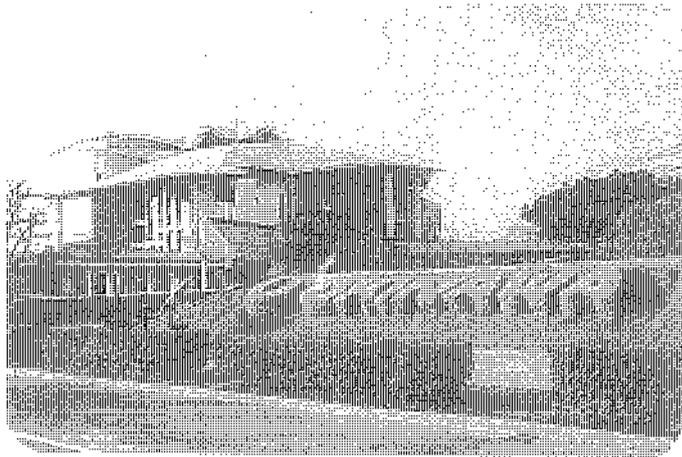
仲間

いつまでも忘れません!!!

旅行

By 萩堂エツガル盛清
(ブラッIV)

文化



2002年は私にとっては特別な年でした。
沖縄に留学する機会がめぐって来たので、
楽しく面白かったです。この一年間で、
一生懸命日本語の勉強をしました。
日本だけでなく、文化や漢字、また色々

沖縄

な所へ見学したり、遊んだりして素晴らしい経験が
たと思います。

もしこの一年間の経験を一人で過すと、とても
もったいないと思います。ごちから日本語の勉強をしながら
でもたくさんの方ができたり。このよき友情は留学
したからたからこころできたのです。

この一年間の思い出をいつまでも忘れません!!!

家族

経験

生活



留学生
田 学生





忘れたい

仲間



MYU - BOLIVIA

友人



SEBA - ARGENTINA

NGEL - MEXICO

友情



PATTY - ARGENTINA

友達



MARIA - CANADA



ZOEMI - PERU



KRIS - HAWAII

MARIA - EUA

心

にまごも

忘れません



SENPAI!!!

TCMITOSE - BRASIL

FRIENDS FOREVER!

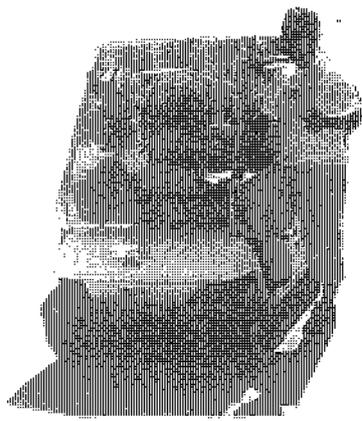
WE ARE THE WORLD!



ANS PHILIPPINAS



TAIWAN PERU BRASIL ARGENTINA BRASIL PHILIPPINAS



もっと旅行...

友情

日本♥...

クリスマス
パーティ!!!



ブラジル県費留学生-日光

沖縄県費留学生

Brrr...!!!

寒い!!!

冬



日光

YEAH!!!

BEACH!!!

夏 暑()!!!

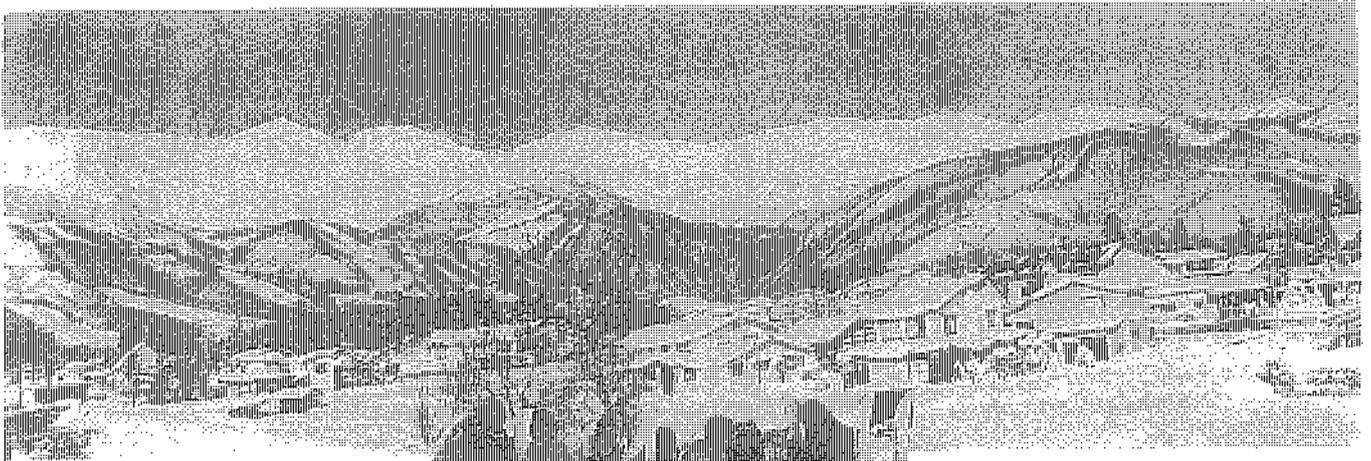


IRIOMOTE SIMA

春

秋

旅行: () () 在 在 在 !!!



長野県・白馬

白馬



SKI - SNOW BOARDING !!!

日光

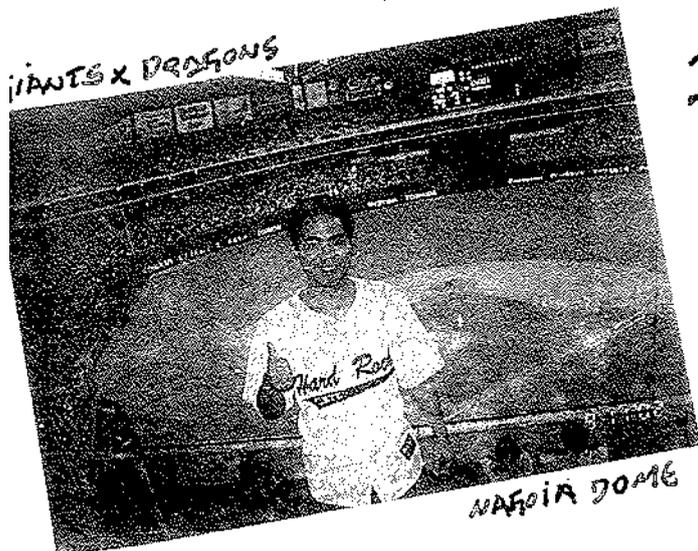
楽 () 時間 !!!

東京



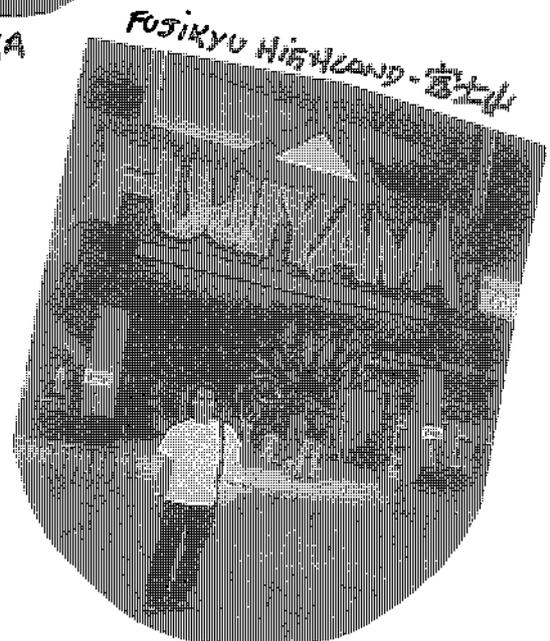
OSAKA

富士山



NAHOIA DOME

名古屋



FUSIKYU HIGHLAND - 富士山

沖縄： 大好きな所です!!!



AWAMORI!

SAWABO

私は初めて沖縄に来ました。

今はまだ沖縄にいきませんが、帰国したらもう一度沖縄に来たいです。沖縄は大好きな所です!!!

海はどこもきれいだし、料理もおいしくて、人々も親切で、優しいので日本の中が一番好きな所だと思います。

これから機会があればぜひ沖縄に来て自分の目で沖縄の大好きさを見て下さい!!!

EISA!

TAIKO!

SAWSHIM!



沖縄の海



SHISA!

TAKETOMI 島

SOYA!

鳥

HOSHIZUNA!

HABU!



沖縄で台風!!!

大変!!!

留学生は勉強しなければなりません!!!



琉球大学

はい、そうです!

漢字



単語

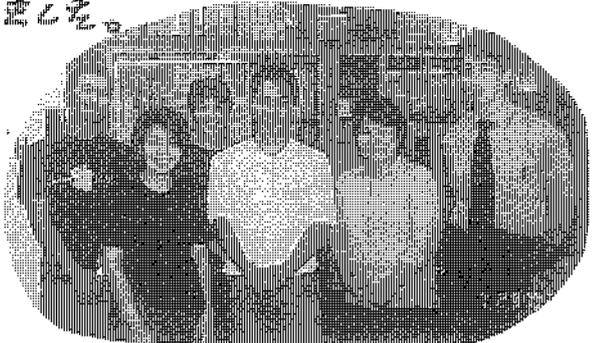
私は、琉球大学で日本語を学びました。

毎日授業で面白い漢字と難しい

文法や新しい単語を覚えるのに、とても大変でした。月日がたつと連れ私の日本語はたつたつと上達し、今では先生が言っていることを理解できるようになりました。

それは親切に色々な先生がたが日本語を教えてくれたからです。

文法 先生



初級2組-2002年



2002年-初級1・2組留学生

色々な国から来た留学生と一緒に勉強に日本語で会話をしたりプロジェクトワークやスピーチなどをやっていた。

先生がたに日本語を教えてくれたこととクラスメートと一緒に勉強できたことを心から

生徒

感謝 心

すばらしい思い出

ペレスナカソダカラノエル

沖繩へ来る前に私が本当に忙しかつたです。

いろいろおごんびをしなければなりません

でしたからです。それから沖繩へ来るのこと

についてあまり考えませんでした。一年間ず

つと家族に会うことができないのことぜんぜ

ん考えませんでした。それで沖繩につい

たよく日、メキツコに帰りたい人です。

でも、しんせきたちは自分のヤ、し、を見せ

てくれましたからどんどん帰りたいことわす

れました。おじいさんが生れたきれいな島に

来ることができたし、しんせきに会うことが

できました、それにしんせきたちはみんな元気

で会えましたから、私は本当に運がよかつた

のでうれしかつたです。

沖繩についてからいろいろお国から来た留

学生に会いました。はじめて会った時ぜんぜ

ん話すことができませんでしたがその留学生

たちと話せるようになってきたのでよかつた

です。南米とフィリピンから来た留学生とい
しよに旅行をしたしおそんだしわらったし
それだいい友達になりました。もうすぐ自分
の国に帰らなければなりません。今度この友
達と今うことができるかどうかわかりません
が自分の友情をくれましたから、ありがとう
ございます！。わすれられません。

去年の四月から琉球大学で一年間勉強しま
した。さいしよ私は、日本語文法や漢字の読
み方をぜんぜんわからなかつたけどいしよ

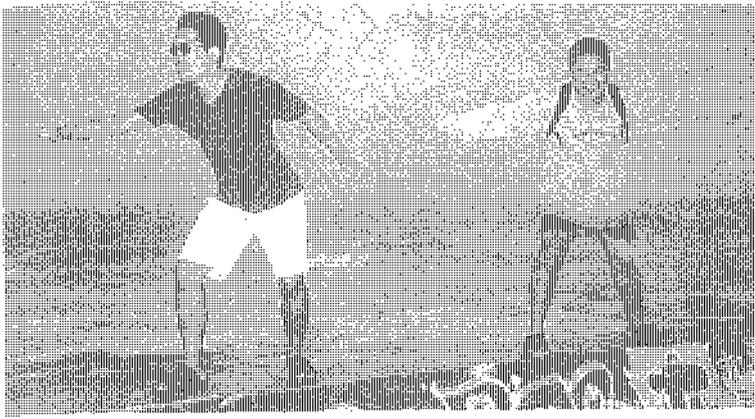
けんめいに勉強していた人ですが今までまだ
まだ日本語をうまく話せません。でも今は去
年よりたくと人わかるようになったと思いま
す。私にやさしくわかりやすく教えてくださ
った先生たちに本当にどうもありがとうござ
いました。

しんせきのおじさん、おばさん、いとこた
ち、祭り太鼓のみなさん、ぞいだ人のみなさ
ん、琉大の学生の友達、留学生の友達、それ
からお世話になつた友達に心からかんしゃし

ています。みなさんのおかげで私は五十年の
けんけんを一年間で味わいました。沖縄のこ
とをみなさんのこといってくださうわすれませ
み人がとまた会う日を楽しみにしています

台風の際は...

強い風でとびにかけたけど...



はじめての雪がふるま

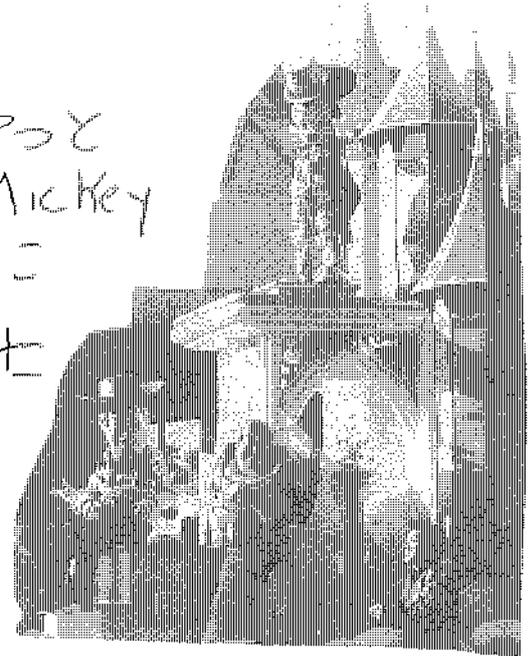
雪!!! Kenny? South Park? いいえ、アンスとみんなの長野



この音を聞いて
どう思いましたか
ハハハ!!!



やっと Mickey に
会えた



沖縄に明るい
心できれいな女の子
に会えました。メイ
チとこの名前です。



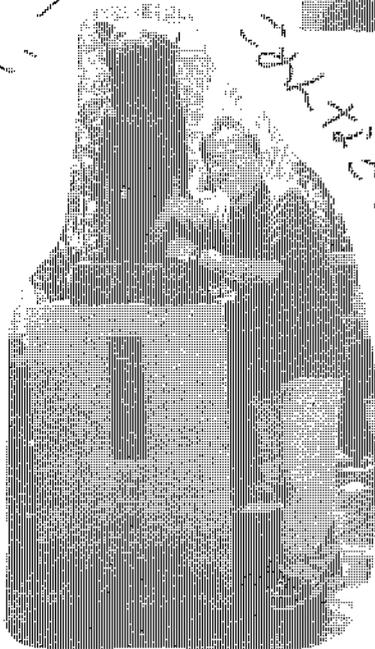
メイちゃんがいることを
教えてくれて
ありがとうございます。

TE AMO.

やまやまでみんな
留学生達を兄弟
のようになった。
まなみ
と、パーティー
もね!!!



しんやのはちこ、せい、
エツガル
ごめんさい。
うれしい!!!
☺



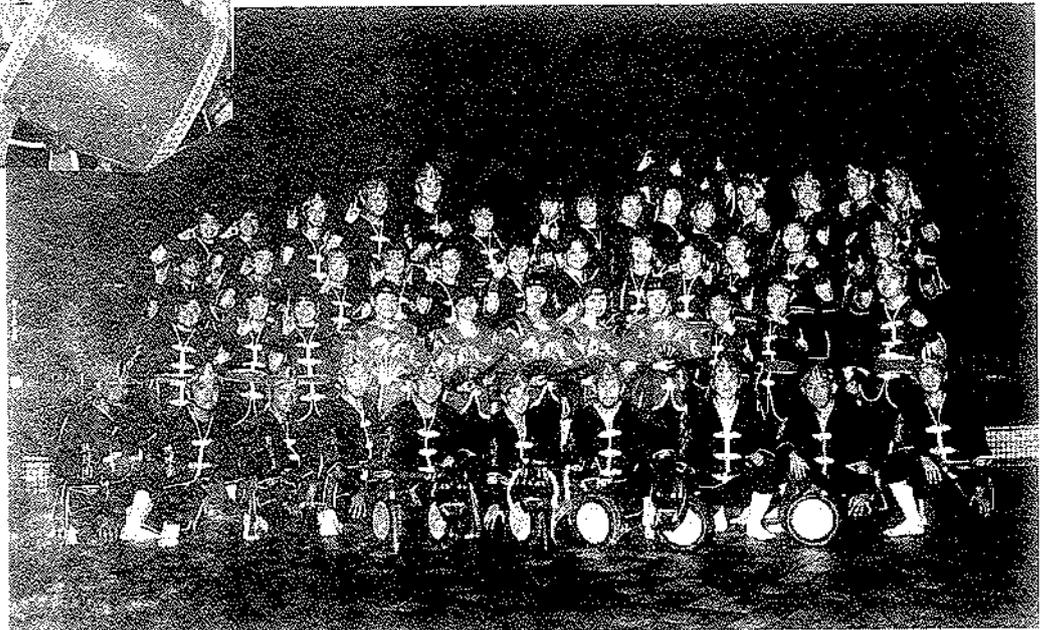
夏だ

ひじの滝で願い事をした



かこいいでしよう?

私はどこ
にいるか
わかる?
さがして
みて。



¡¡ MUCHAS GRACIAS

沖縄！！

(沖縄 どうも ありがとう!!)

大城 エリオ セバスティアン

国籍：アルゼンチン

大学：琉球大学

専攻科目：日本語

メール：esosh2002@yahoo.

com.ar

seba_oshiro@hotmail.

com



私は、アルゼンチンの三世です。4人の祖父母が沖縄の出身だったので、子どものころから沖縄の話をよく聞きました。だから先祖の土地に一度行って見たいということが私の夢でした。

小学校の時に日本語学校へ行ったけど、その後日本語を使う機会がなかったの、すぐ忘れてしまいました。運良く2001年の9月に琉球大学で留学をすることが決まりました。昨年の4月に来た時自己紹介しかできなかったけど、今日本語の授業のおかげで、日本人と会話をすることが出来ます。また、11月に日本語能力試験3級を受けて合格しました。

大学の授業について語学以外の勉強もたくさんしました。日本の文化書道、墨絵、などもたいけんしました。昨年の6月から7月まで1か月間プロジェクトワークがあって日本人にアンケートをとってその結果を発表しました。このプロジェクトワークにおいて日本人の考え方を知ることができました。もう一つ良い点は、他の国のクラスメイトといっしょに研究して友達になったことです。

もう一つは漢字の発表でした。これは自分がきょうみがあるテーマについて調べて発表をしました。発表は沖縄人の姓に使われている漢字を調べました。このために親戚にいろいろなことを聞きました。色々なことを発見し、面白かったです。



日本語I(初級)1組 前期



初級と中級 後期

こうして沖縄の親せきと会ったり話したりして、自分のルーツを知ることができました。初めて、祖父が、アルゼンチンに行く前に住んでいた家に入った時こぼで表現できないほど特別な気持ちを感じました。この家の歴史が長くて、今ではさらに大二次世界大いせんのときうけたじゅうだんのおとが見られます。親せきと会う時いろいろな沖縄の文化としゅうかんを教えてくださいました。沖縄の料理を作ってくれたり、伝統的なまじらしにほうたいしてくれたり、いろいろな歴史的な所にもつれて行ってくださいました。



宮城 おじいさんの親せきの方



城間 おばあさんの親せきの方



大城 おじいさんの親せきの方



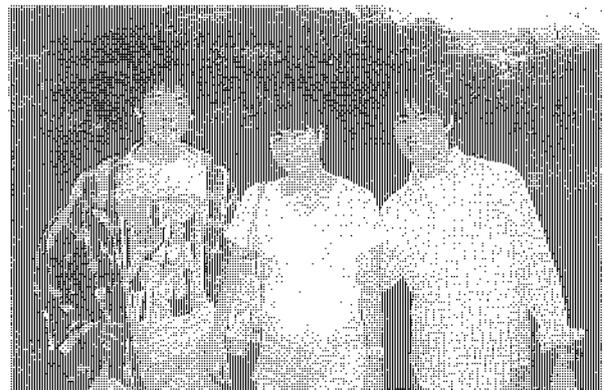
新垣 おばあさんの親せきの方

つたててくれたのは、親せきだけじゃなくて、いろんな国の人々もでした。その中の
 のは、外国人と交流したい日本人です。ひまがある時その人達が訪亭が
 つれて行てくれました。そのためにいろんな沖縄の伝統的な祭に参が
 した。いいけいけんでした！その親切な人の中にアルゼンチン人もいます。私の
 の人と会うきがいかなかったけど、アルゼンチンで島唄を歌っている歌手が沖縄
 来た時、みんな沖縄に住んでいるアルゼンチン人が集まって、なつかしい気持
 した。

日本でアルゼンチンのいとこと友達に会うことができました。それは、日系人の
 習のために本土へ行った時でした。その研習の大切なことは他の県の
 系人の留学生と交流して友達になったことでした。また、私は、建築家
 のので、いろんな建物にきょうみがあて見学しました。例えば：東京ドーム、
 国さいフォーラムと国立代々木競技場。



照屋さんと又吉パーナさんと一緒に



おなぎお たくやさん(チーフ)と玉城 真奈美と一緒に



アルゼンチンのいとこと友達



おせろさんと沖縄に住んでいるアルゼンチン人

旅行で、いろんな所を訪れたことが出来ました。やえやまのすばらしい海から、長野県のま白山まで楽しんで過ごしました。

でも“一番”楽しかったのは、“したい友達”と一緒に旅行したこと。沖縄に来る前に日本人と交流しかないと考えていました。他の外国の人と友達になるとぜんぜん思わなかった。

しかし、運良く世界中のたくさんの友達が出来ました!!



やえやまの星々のビーチ

メキシコのノエル

ボリビアのあゆみ

ペルーのまゆみ

真奈美

フィリピンのアリス

私

アラジルのエジガル

長野県の白馬

エジガル、アリス、
あゆみ、まゆみ、
ちとせ、ノエル、
と私。





琉大と芸大
の県費留学
生と一緒に



琉大と芸大の留学生と研習生と一緒に



ビーチの友達



美容院で、エジガルと一緒に



有名なちゆらさん(国仲涼子), ちゆみ, クリとのぼりと一緒に



西表島の滝. ノエルと一緒に



誕生日の日, ぞえみと一緒に



伝統的な服で, アンスと一緒に



パーティと芸大のクリス(ハワイ), マリア(アメリカ)とアソヘル(ベル)

この留学のおかげで祖父母のふるさとに来る夢をかたえたり、日本語の勉強が進歩したり、世界中の友達がいっぱいできたので、沖縄県の人材育成財団、アルゼンチンの県人会と琉球大学の皆様にとってもうしゃびしております!!

また琉球大学の先生方とクラスメート達が私に親切でやさしくくれたり、とてもお世話な一年を過ごすことができました!!

親せき達の皆様遠いつながらりですけれどもあたたかく受け入れてたり家族の一員としておつかてくれて心は近いと感じましたのでとても感謝しております!!

最後に留学生の皆様とこの一年で会った他の親せつな人、友達になったのでとてもうれしかった!!

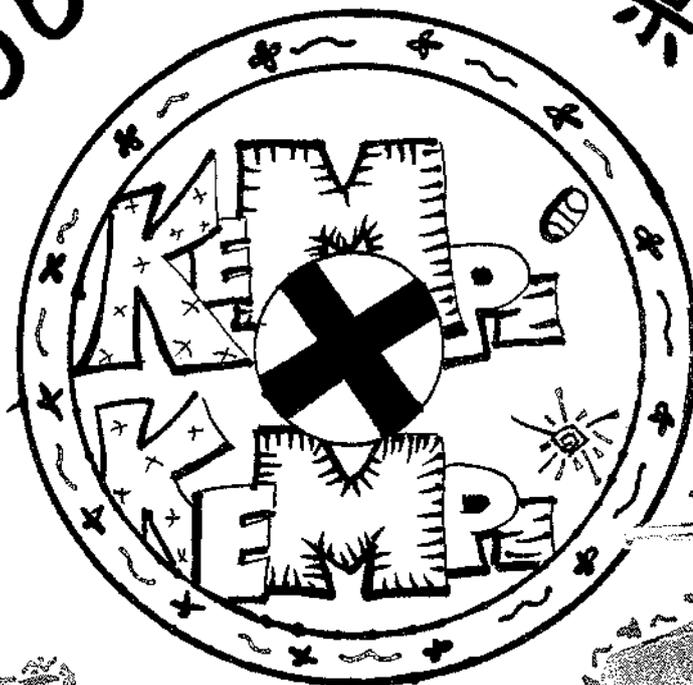
ぜひ近い内に会いましょう!! その時まで、がんばって下さい!! 体にも気をつけて下さい!!

皆様、どうもありがとうございます!!

¡¡ MUCHAS GRACIAS OKINAWA!!



2002は沖縄県で!!



山城 あゆみ
(ホリビア)



楽しかった沖縄での生活!!

私が沖縄で生活するようになってはや一年になろうとしています。

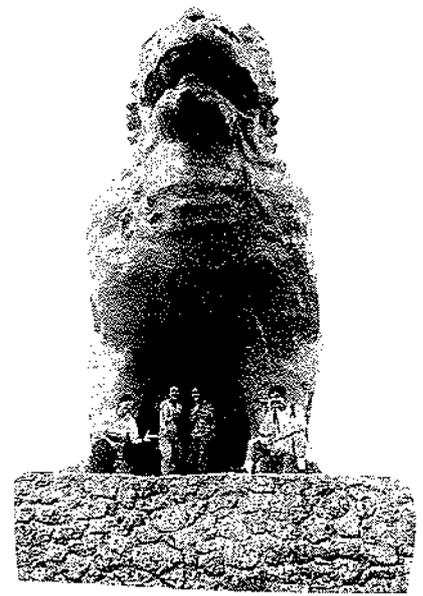
両親が生まれた日本を一度は、行って自分の目で見てみたいという夢をもちっていました。

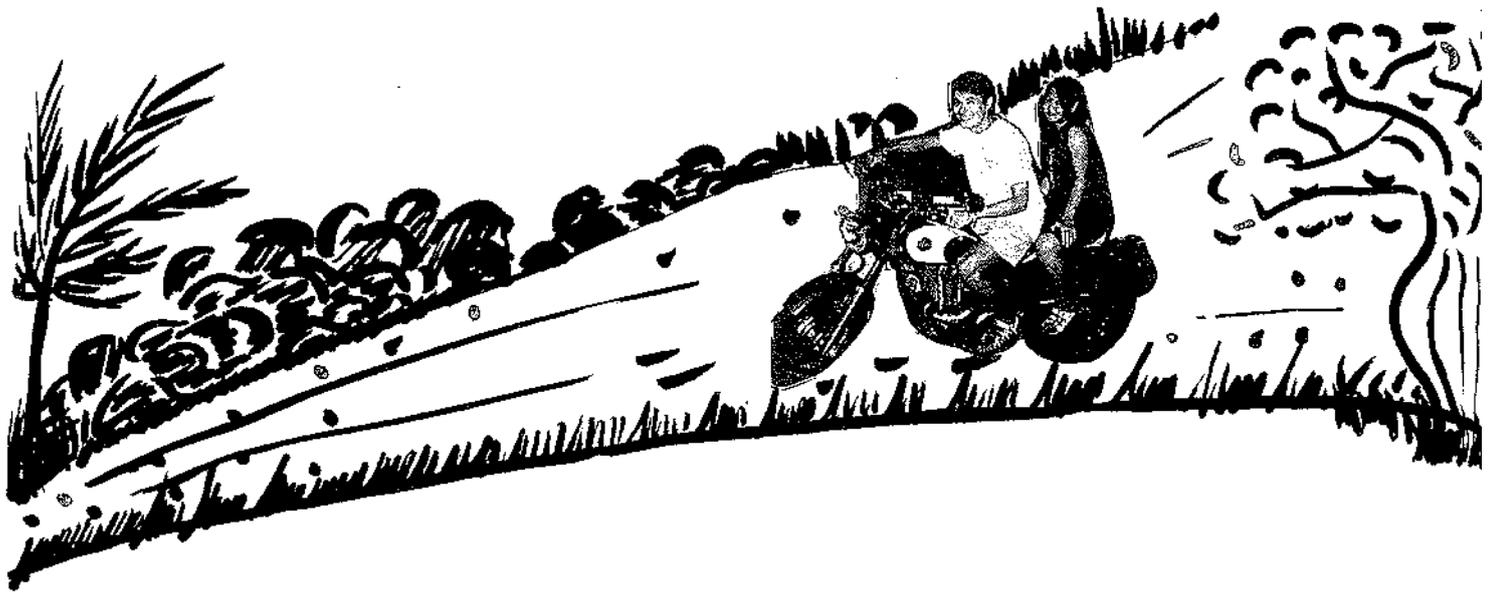
その夢を去年かなえることができました。初めて

海外へ一人旅をしたので、少し緊張していましたが、ブラジルの空港につき、知らない人に声をかけられびっくりしました。その人はアルゼンチンの同じ県費留学生でした。その人のおかげで私の緊張も解れました。

海のない国で生まれ育った私は、海には、強いあこがれを持っていました。沖縄について二日目に親戚の人が海を見せて連れて行ってくれました。広く美しく輝く海には感動しました。こんな美しい海に囲まれて育った沖縄人を羨ましく思います。

私が琉大の寮に入ってびっくりしたことは、共同風呂でした。国では、ほかの人と一緒に風呂に入ることは、めったにないので初めの日には恥ずかしくて、お風呂に入らませんでした。今は、もう慣れたので、堂々と入っています。





沖縄での生活には、思っていたよりもすぐに慣れ、ホームシックにならずにすみました。
琉大では、日本語、沖縄の歴史、文化を学びました。沖縄について何も知らなかった私に先生達は、親切に色々な事を教えてくださり、この留学を通して多くの事を学びました。また琉球舞踊や、ギター、書道なども聴講しましたが、全て中途半端で長続きしませんでした。5月のゴールデンウィークには、久米島へ行きました。きれいな海でしたがナマコが沢山いたので驚きました。ナマコと言う生き物について何も知らなかったのを調べてみました。ナマコは、きれいな海にしか存在しない生き物であり、海を掃除している生き物だそうです。8月の夏休みには、留学生の友達と石垣、竹富、小浜、



西表へ旅行しました。竹富では、昔の神縄の家や
由布島を見る事ができました。

一年という短い期間ではありましたが、この短い期間に
多くのパーティーに招待され、色々な町や村、また、
夏や冬の本工への研修旅行と数多くの経験を重ね、色々と
勉強になりました。

このようにして一年の留学が終わろうとしています。

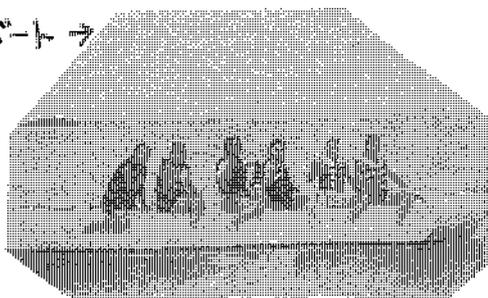
せっかく仲の良い友達が出来たのに、もうお別れの時が
近づいています。別れは辛いですが、それ以上に皆と出逢えた
ことや、担当をしてくださった新屋さん、留学生をやるばるに
遊ばしに連れさせてくださった照屋さんには心から感謝
しています。また皆と会える機会はもう二度とない
と思いますが、いつか、何処かで会える日を願っています。

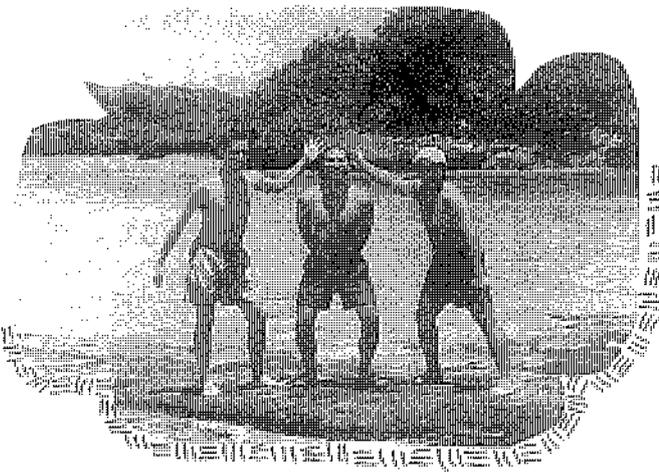
この一年間、色々な人にお世話になりありがとうございました。
神縄に留学してよかったです。☆



Disney

バナナボート →





いつても... どこでも一緒ーだ!!

留学をしたおかげで... 大切な友達を見つける事ができた。7人が違う国であり、このような友人は誰かが簡単に見つけられるものではない。最初の頃は言語の問題は、ありましたが、それを乗り越え、お互に助けたり、助けられたりしていくうちに、友人という存在を探しだせたのだ!!



何かに気づき、歩き始める。

自分の満足が、誰かの満足へ
誰かの満足がまた自分の満足へ
夢というのは、そういうものかな。



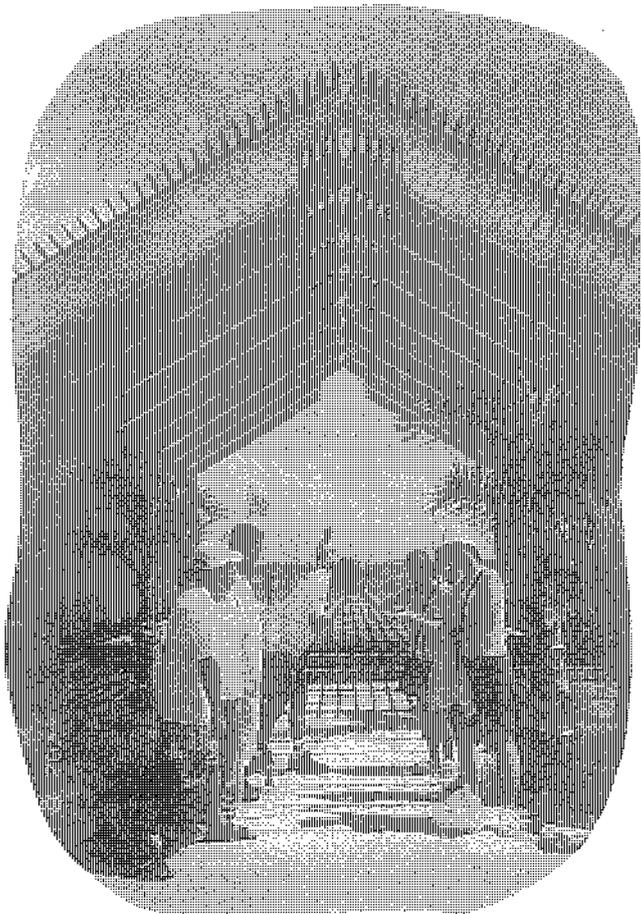


ノエル、マナミ、エドガール、セバシヤン、ゾエミ、アユ



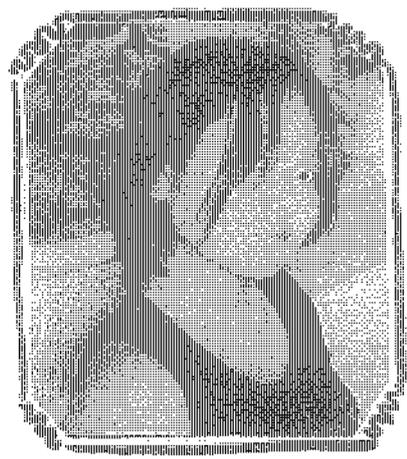
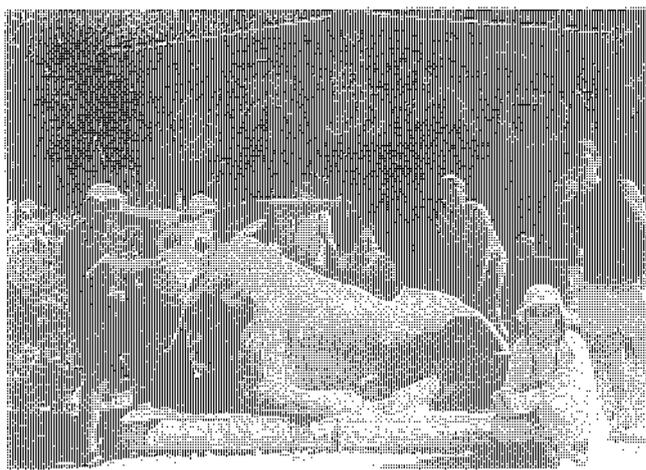
石垣
Noel, MANAMI, EDGAR, SEBASTIAN, ZOEMI, AYU

夏休み
どの島も美しい
海ぶした。



小浜 ←

- マナミ
- アユ
- アユ
- セバ
- エドガール
- ゾエミ
- ノエル



ミ
ニ
ム
ム
と



ヤンバル



ロス
ムック
アユ



アユ アユ セバ

ヤンバル



ロス・照屋さん・ムック・私・I=Jがル。



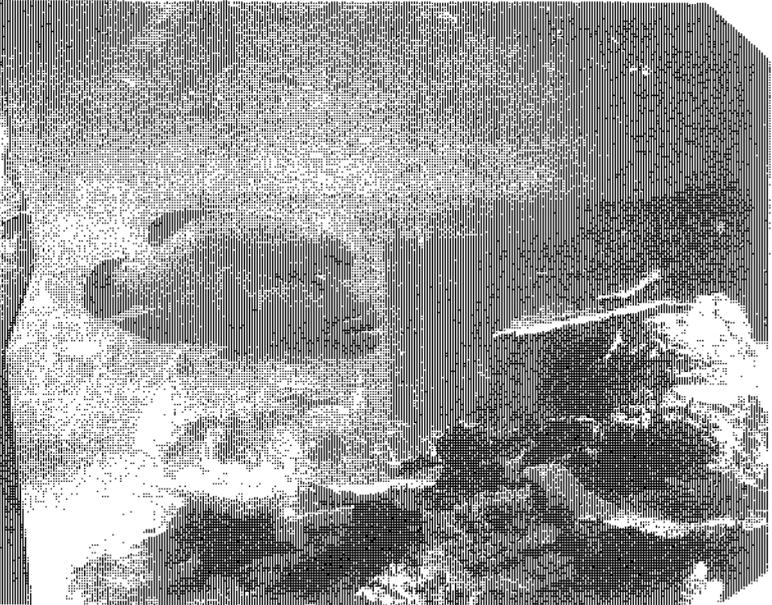
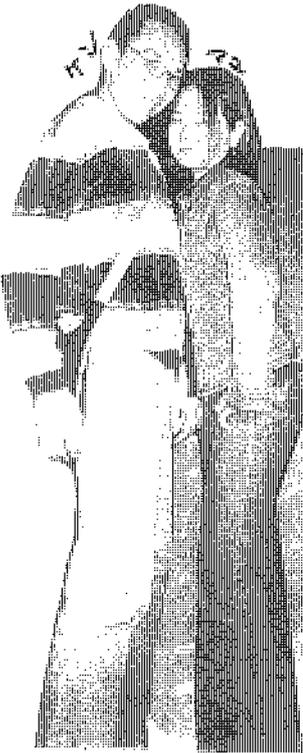
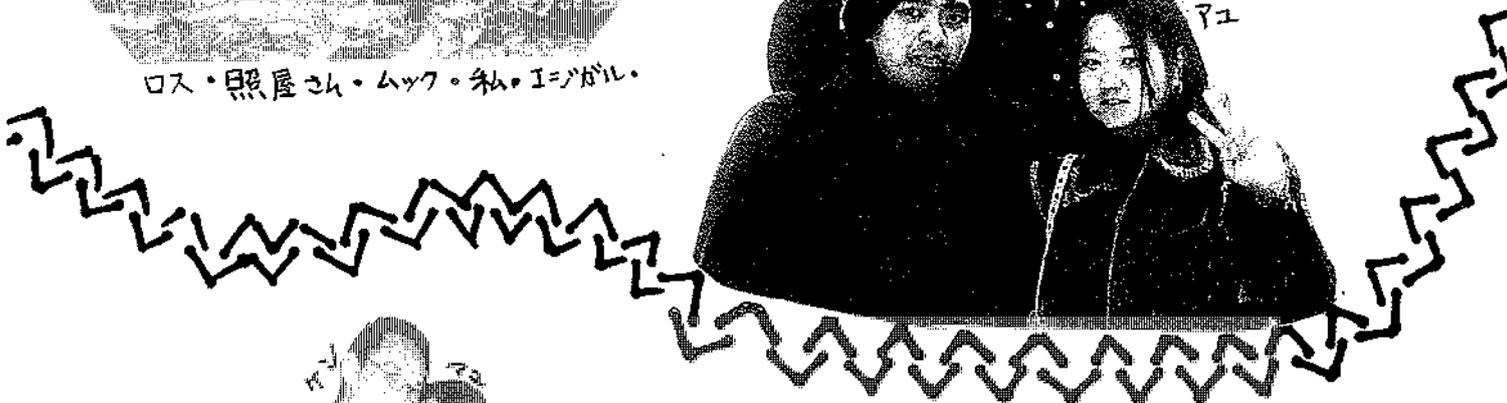
カニ



アリ

セバ

アユ



水族館

すごい顔の魚だよ〜



()エル、ソエミ、エミガール、アンス、アユ

ゴーヤマン♡



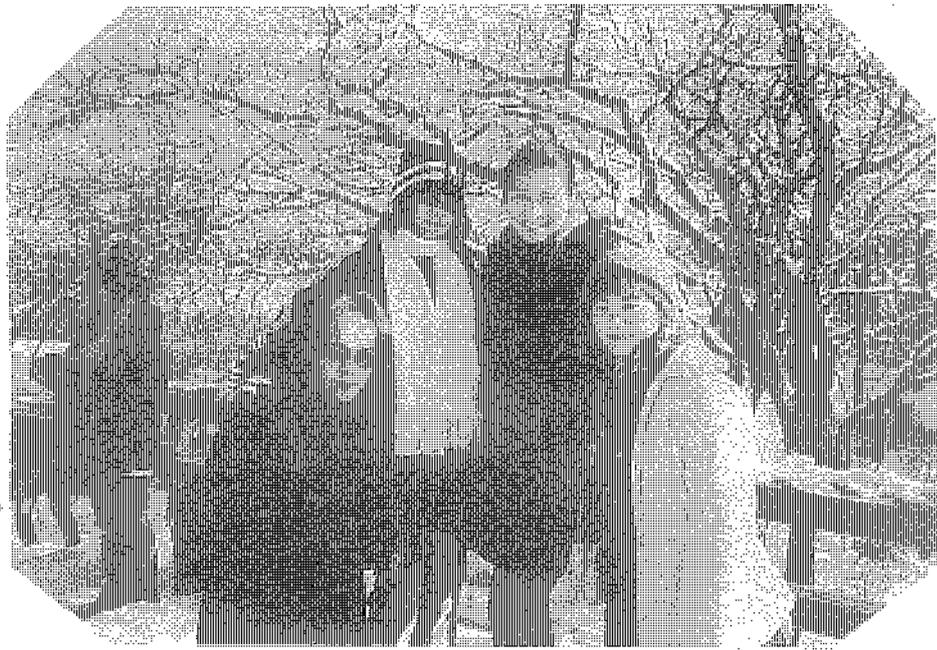
夏休み!!
西表です...



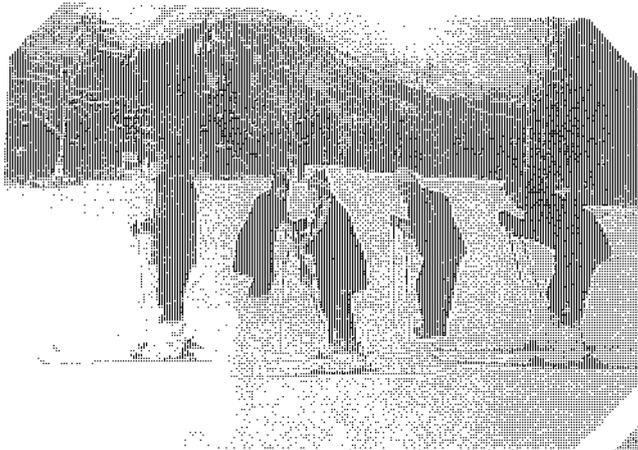
誕生日 ♡♡♡♡
7月24日 沖縄での
初めての誕生日でした!!
色々な国の友達に囲まれ
最高に嬉しかったです。

アイコ、マリヤ、ムク、ジャンボ、ティア、エミガール、ロズ、アリ、ジュゼッペ、ナツキ、セバ、ローレン、ソエミ、むぎ、アンス、ノエル!!

マリア
ソエミ
アイミ
アユミ



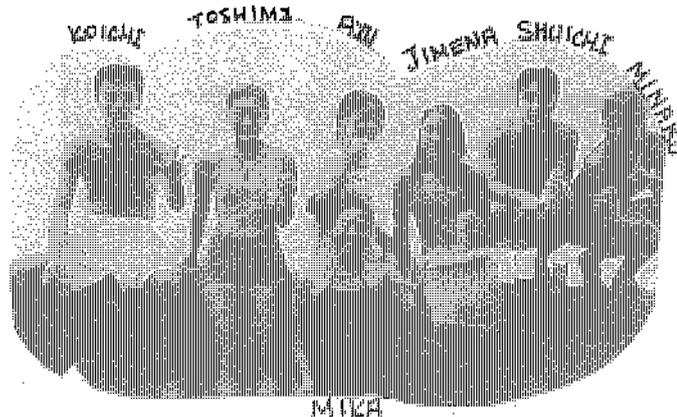
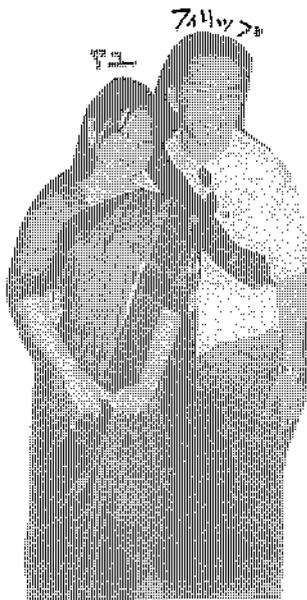
冬の研修
日光 ↓



スキーを滑れる
ようになった...

白馬 →

露天風呂に入りました



ホリヒシアの同級生 (神楽川同窓会)





"みんなの地球"

世界中、だ"いだ"うア ほほえめば"

仲良しさ.. みんな輪になり

手をつなごり 小さき世界

世界は狭い 世界は同じ

世界は丸い ただひとつ ♪♪

島人ぬ宝

北米アメリカ、カルフォルニアのヘルナンデス・エミコ マリアと申します。今年一年間は沖縄県立芸術大学のビジュアルデザインの研究生として沖縄の食文化と食生活を学びその写真を撮りました。写真の評価は先生方にお世話になりましたが料理や食文化に対してはいろんな方の紹介で沖縄の様々のレストランや個人の台所、工場、職場に入れたので、この一年間は素晴らしい経験でした。食べ物と料理と写真が大好きな私は沖縄で一年間勉強をする機会が与えられた事を沖縄の県民とアメリカ沖縄県人会、北米カルフォルニア県人会に感謝しております。

10年前、アメリカの大学を休学し沖縄に自費留学生として琉球大学で聴講生として日本語を学びに来ました。沖縄に留学することを決め自分自身への挑戦で夜は英会話を教えながら午前中は学校に通いました。その時は、バイトも忙しく沖縄の文化より日本語の習得を主にしたためあまり祭りやイベントには参加する時間を作りませんでした。その後、期待したほど日本人の友達を作れず、日本・沖縄の文化の事もあまり身に付かなかったので帰国後、“いつか又沖縄に戻って文化や行事などをもっと深く勉強したい”と、思いました。それで去年アメリカの県人会に県費留学生の応募をし、受理されこれまでの仕事を辞職し、沖縄に来ました。沖縄県から頂く奨学金と時間を大切に使おうとおもいました。

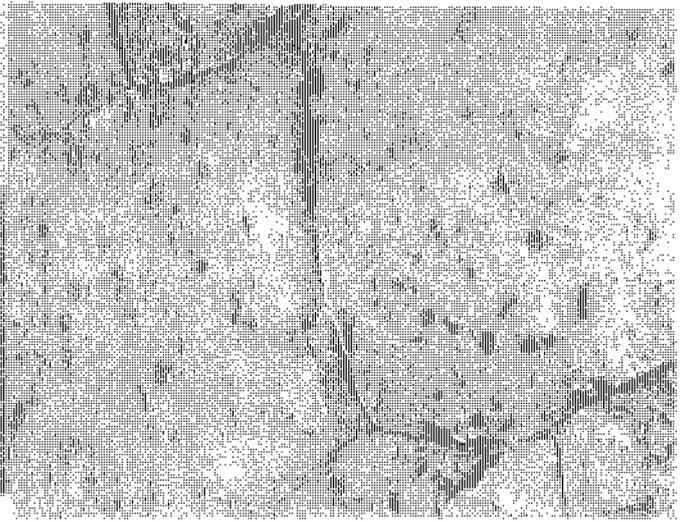
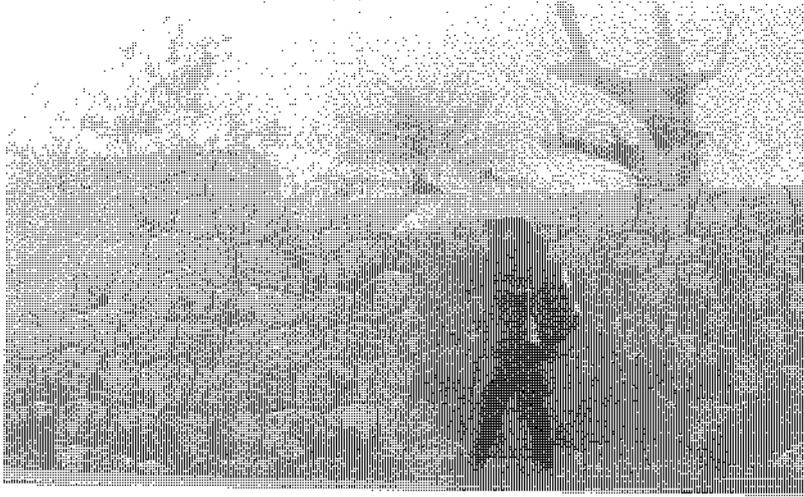
芸大では年間を通し学生の沖縄古典音楽、民謡や踊りを見る機会がありました。陶器や絵の様々な芸術の展示も勉強になり私の研究に大変いい影響を受けました。沖縄の芸術が身近にあった事、お稽古事や研究を通して一段と沖縄の文化や人間交流を学べた事は貴重な体験でした。親身に指導し協力してくださった先生方や友人や学生との出会いは沖縄から頂いた私の一生の宝物です。

あっという間に過ぎた一年間、アメリカの家族に会いたかった時もありましたが沖縄に住み続けたいとも思いました。しかしアメリカに帰国後、沖縄で出会った知人、友達や学生達とこれからも連絡を

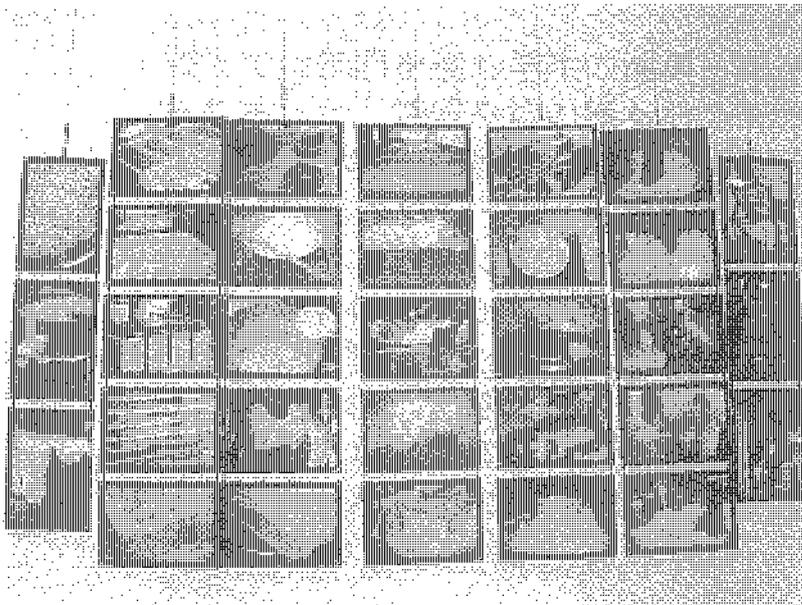
取り続けたいと思っている私は、どう両国の架け橋になれるか考えています。せつかく親しくなった15カ国からの県費留学生同士ともどうやってどんな活動をすれば良いか思考中です。日本の中でも厳しい県政である沖縄が外国からの研修生や海外移住者子弟を受け入れて生活費や学費を支給してるのは大変素晴らしい事だと思います。それぞれの研修や留学を修了し帰国後も双方とのお互いの繋がりを大事にし文化やビジネスの発展を創り上げる基盤に結びつくのが大切な事ではないでしょうか？

この報告書を書くため年間通して撮った写真を見ながら“あ、そうだ、そこにも行って美味しいそばを食べた、おいしい島豆腐を食べた””Oh! あの時は沖縄に来て初めて海に行った日だった“など思い出が一杯です。何百枚の中から選んだ数枚の写真から皆様と私のウチナーをご覧になって下さい。ニフェーデービル。

2003年3月14日
北米カルフォルニア県人会
ヘルナンデス・エミコ マリア



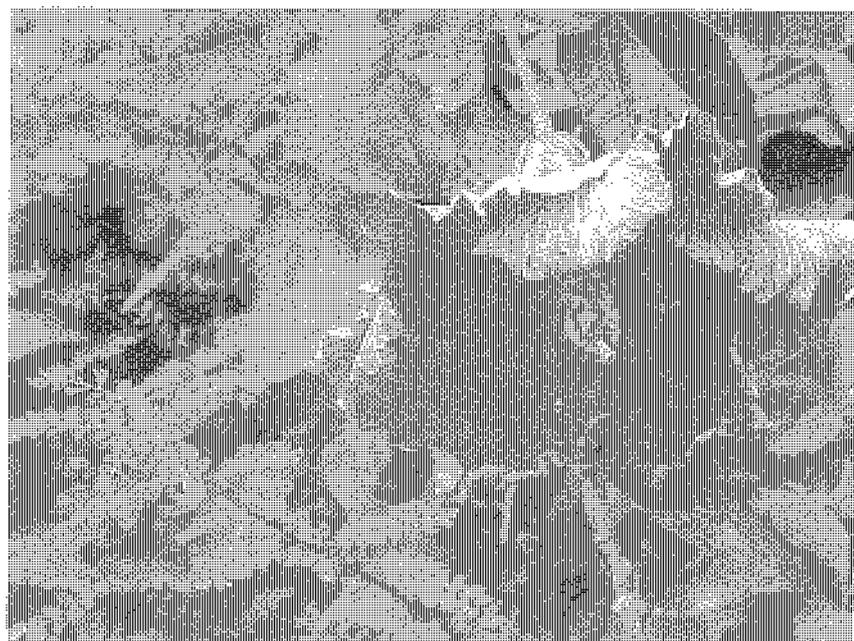
芸大へ歩く道 いつも . . .



- 学校で和紙作り
- 芸大祭で工作を体験
- 修了作品展示会で作品を展示する...



... いつも ... 見る物が(い)っぱいで写真撮り





→着付けのれい子先生
とアヤさん!
那覇祭

三味線の
一橋先生と
メンバーズ。
先生のとなりに
座っているみゆきさんと
一緒に竹富の
種取り祭へ行きました。



方言の依り先生
短いお付き合いでしたが
先生のおかげで少し
方言を聞きなれました。

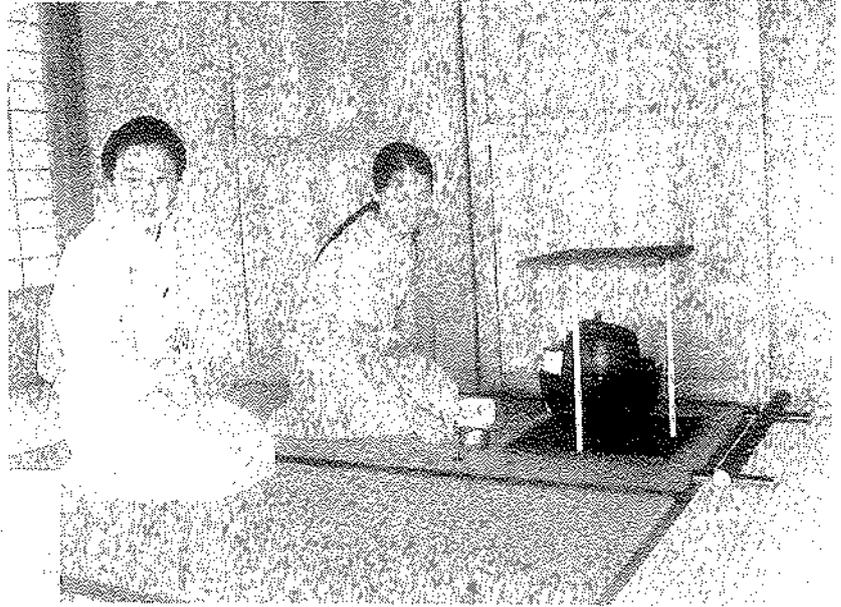


芸大の三味線先生
前川先生... 私の三味線を
選んでくれました。

識名園で津堅先生のお茶会



お世話になった
先生方へ
ありがとうございました。



chef 高嶺と松乃下の皆さん
は昔の琉球料理の作りを
みせてもらいました。



親戚や友達との
大切な繋がり...

♪
ひろ子おはこんと
歌・三味線! ♪



☆
正月のお節
料理...皆
着物姿で
格好よかったぞ?



☆
クリスの
親戚と
ムーチー作り. ☆



日光で冬の研修、皆と一緒に！



チユラ水族館 = フェールとクリスマス



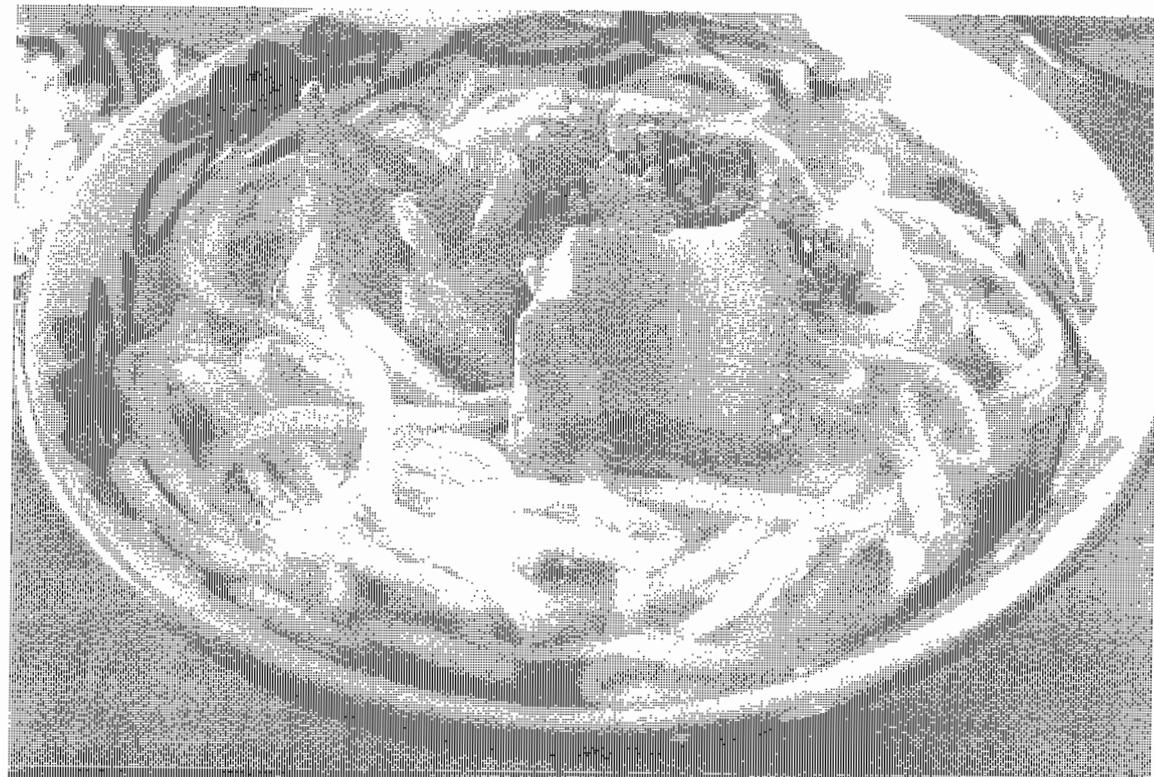
・2002-2003年
15カ国の
沖縄
県費留
学生！
皆と出会って
ラッキーです。
ありがとう
ニフェーティル
♡M.

首里の金城町...



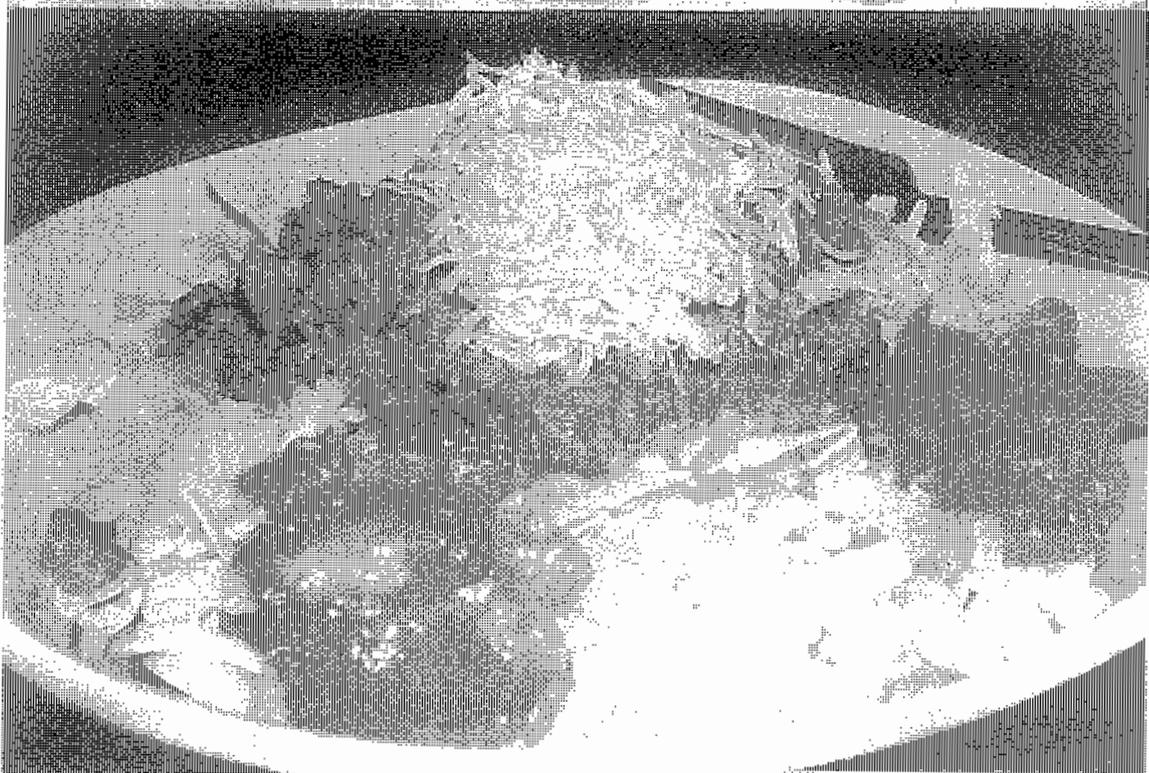
久高島：自転車で島を一周





沖縄
と言えは

そば
・
ゴーヤー
・
タコライス!



~M#.



Aloha 'iā 'ōkou! 'O 宮城 クリス ko'u 'inoa.

ハワイの県費留学生です。沖縄県立芸術大学で留学していました。留学生活がもう少しで終わりますので寂しくなってきました。「一年は本当に速かったからあんまり帰りたくない。」



沖縄に来る前に少し心酒己していました。なぜかという、日本語が全然分かりませんでしたし、どんな人に会うか分かりませんでしたから。以前に一人で他の国に行ったことがありましたが、今回は一人で初めて住みました。那覇空港に着いた時、アソベルに初め会いました。彼は日本語で話しました。でも私が何も言わなかったからスペイン語で話しました。私は全然分かりませんでした。そして、私は「日本語が分かりません、ハワイから来ました」と言いました。それで、彼は産頁をしかめて歩いて行きました。今、彼と日本語を話せます。4月から様々な経験をしました。

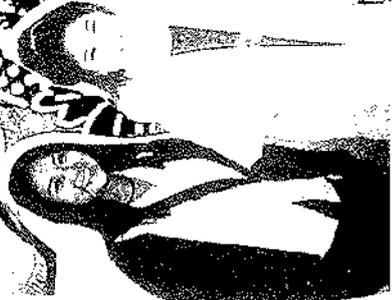
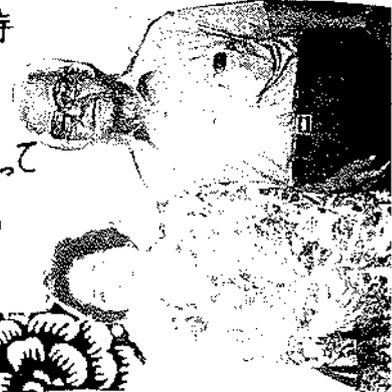
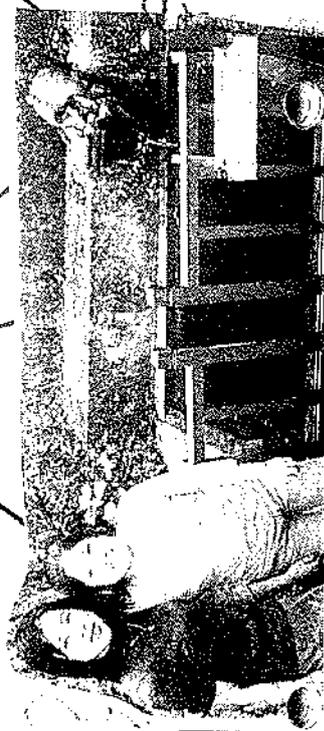
沖縄に来て、初めて見る物が沢山ありました。例えば、沖縄人と私のハワイに住んでいる親せきはすごく似ていますし、道が狭いし、それに日本人の





ファッションはとてもおもしろいです。若い男の人はスキニー
 ジーンズをはいて、まゆを糸通しています。どうして
 若い女の方はスカートとジーンズと一緒に
 はきますか。それを見た時、なぜなのかわかりませ
 でした。ごみを捨てる時沖縄ではごみを分け
 なければなりません、ハワイではごみを分けなく
 てもいいんです。全部一緒に捨てます。私は新しい
 生活に慣れなければなりません。車を多量に
 使ってきたからいつもバスやタクシーなどどこに
 でも行かなければなりません。本当に私の車
 が小遣いかきいってしまいました。床の上に寝るのも
 あんまり好きじゃありません。今でも時々起きる時
 体がとても痛いんです。でもこれはいい経験だと思
 います。

私は本当に幸せです。なぜかという、私は沖縄
 にとっても優しい親見せがいますから。初め来た時
 から、親見せは私が遠く新しい生活に適応
 できるように手伝ってくれました。今でも手伝って貰っ
 ています。私の祖父の女末の家方笑は石嶺と言
 う名前です。私のおばは私のルーツについて沢山





矢口っています。でもから、おばから私のルーツについてはいはい習いました。11月に、芸大祭が終わってから、おばとおじは私を本社の山梨県と言う所に連れて行ってくれました。山梨県の白川郷で昔の家を見せて貰いました。雪も見ました。本当に素晴しかったです。週間学校が休みだったので、友達が少し懐かったです。

沖縄県立芸術大学に留学していますが、此処で沢山友達ができました。7月に1年生と4年生の学内演奏会がありました。1年生達は4年生達と一緒に踊りました。運動会の時にも皆と一緒にバレーボールをしました。それで邦楽の学生達と知り合いになることができました。この学生のグループは親切でいっぱい教えて貰いました。

芸大の外でも勉強しました。三線、踊り、空手を習う為に別の道場に行きました。三線で新人賞を受けたり、城間祭で空手をやったりしました。緊張しました。でも終冬あると文喜したのがこみあがって来ました。色々な所で色々な人に会うことが出来ました。





この留学のプログラムでいっぱい友達ができ、皆に自分の文化と矢口言葉を沖縄でお互に分ち合えたと思います。色々な経験を通じ、この生活に慣れました。その上、他の差大の県費留学生と本当にいい友達になりました。この仲間はずっと忘れられなくて素晴らしい経験です。

Mahalo Nui Loa 'ia 'Oukou!!

Maria, Yoko, Angel, Tamai, sensei, Yoshi Okasan, Denro Ojisan, Koshin, Senayo, Sacheyo, Ayako, Hiroyuki, Yoko, Shin, Yu, Kei, Ko, Setao, Chieko, Auntie Sadako, Norman, Sucks, Kerry, Stephanie, Daniel, the Shimozu's, Carlos, Terukina sensei, Miyagi sensei, Yoji san, the Gidai senseis, Mako, Rie, Serena, the Gidai students, Jennichi, Sayoko, Satoko, Junko, Janita sensei, Petty, Mom, Dad, & Lynn! 本当にありがとうございました!!!

Mahalo Nui Loa !!

しんせいの
ちんもごんか
うけついで
わからぬたい
ハワイのひと

沖繩で
いい友達か
てました
山食める
いはい遊ぶ

カンをもち
みなとあそぶ
こいおんこ
んがおほこ
オリオンビル

ワイヤ花
沖繩水で
花盛り!



帰る家路を ^{かい}うち忘れ

花をかざして舞い遊^{あし}ぶ

春のけしきや ^{うむしる}面白や

「揚口説」

ハイサイ^{うちなー}沖縄

我んね ^{じゃじき}謝敷 アンヘル やいび〜ん！ 今年の県費留学生
です 沖縄の文化と音楽を 習いに来ました。

僕は15歳まで 沖縄の事を ぜんぜん 知らなかった。でも 友
達と一緒に ペルー移民90周年記念日のために 三線の練習を
始め、平成7年に 『ハイサイ ^{うちな}沖縄』を 結成。その頃から 今
でも 民謡、古典 を やっている。

音楽から 少しずつ 沖縄の文化を習って、^{うちなんちゅ}沖縄人の アイデンテ
イテイ も 見付けた。 だから 僕にとって 音楽は 命の 主要
部分なん。

今、心に色々な感情 が ある。。。。懐かしい、嬉しい、淋しい。

2002年は とても特別な時だった、やった事が 心に情熱を
湧かせた。日本語が 上手でも 全てを 言葉では 表せない。

この 経験が 忘れられない。だから もう一度 県費留学生に
成りたい、でも それは 不可能な事。

だから 次の 留学生に 言いたい。この機会を 有意義に。二度
はない このチャンス。 勉強して、楽しんで、笑って、泣いて。

この 経験は 僕にとって 生きるために きっと 役に立つ。

家族、先生達、友達、色々な人に 良く手伝って

本当に 有り難うございました。

財団の方々に お世話になりました、特に 新屋美千代さん に
いっぱい にへ〜で〜びる！

新しい夢は 終わったばかり、苦しい冬の空は 果てない。

*“Así como no existen las coincidencias, existe un
destino.”*

「全ては 偶然ではなく、運命から成る」

黄金の花

作調／岡本おさみ 作典／知名 定男 唄／ネーネーズ * 仲田正江 * 夏川りみ

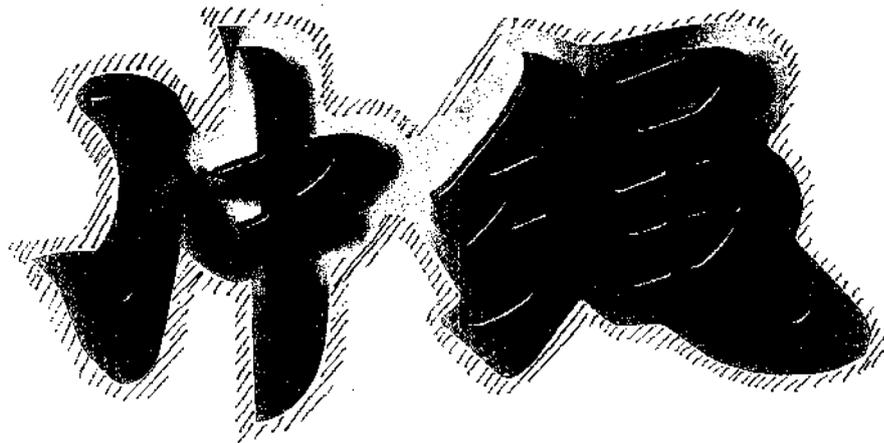
黄金の花が咲くという 噂で夢を描いたの
家族を故郷、故郷に 置いて泣き泣き、出てきたの
素朴で純情な人達よ きれいな目をした人達よ
黄金でその目を汚さないで 黄金の花はいつか散る

楽しく仕事をしていますか 寿司や納豆食べてますか
病気のお金はありますか 悪い人には気をつけて
素朴で純情な人達よ ことばの違う人達よ
黄金で心を汚さないで 黄金の花はいつか散る

あなたの生まれたその国に どんな花が咲きますか
神が与えた宝物 それはお金じゃないはずよ
素朴で純情な人達よ 本当の花を咲かせてね
黄金で心を捨てないで 黄金の花はいつか散る

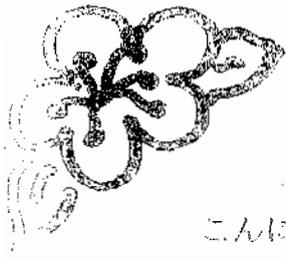
素朴で純情な人達よ 体だけはお大事に
黄金で心を捨てないで 黄金の花はいつか散る

黄金で心を捨てないで 本当の花を咲かせてね



SUBARASHII !!!

Cristina Ince Omne
大瀬 1935年7月13日
Offiz Korychan



すばらしい沖縄見ました

こんにちは私の名前は太嶺クリステイナ イネスです。わたしは子どものころから母と祖父（そふ）に沖縄のことを聞いていました。母のふるさは国頭です。父はアルゼンチンで生まれたけれど、祖父はウチナンチュでいつも沖縄の琴と唄を聞いていました。わたしは沖縄のおんがく音楽はたのしいとおもいます。私は小さいときに沖縄のおどりをみました。ほんとうにたのしかったです。おばは沖縄のおどりのせんせいです。それでおどりをはじめました。どんなりゆうはか（玉城と玉城の曾阿附祖。）私はぜんぜんしりません。しかし沖縄のおどりのうた唄はぜんぶほうげんが言でうたおれていまして、でおばさんはそのうたのいみをおしえてくれました。

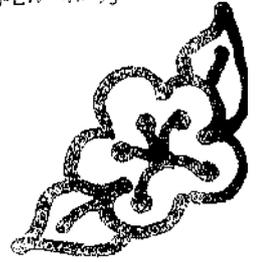
2年まえに沖縄から2人のしんせきがアルゼンチンにきたときはうれしかったです。そのしんせきは沖縄に来てと言いました。わたしは沖縄にきたかったんです。でも、沖縄にこんなにはやくこられるとおもいませんでした。

沖縄へくることになったとき「ゆめみたいだ」とおもいました。私がしっていた沖縄は祖父（そふ）と母が言っていた沖縄です。沖縄にきてよかったです。私は芸大でおどりとたいことさんしんとふえをならうことができました。沖縄でおどりをならいながら沖縄のきれいなところ所をみては「ほんとうにすばらしい島だ」と思いました、ほんとう本当に母が生まれた島はきれいなところ。この青空と青い海をみてたのしんでいます。そして、沖縄には本当にすばらしいぶんかがあります。こんなたの楽しいおんがく音楽とおどりときれいなけしきをどこで見ることができるでしょうか。こんなすばらしいところにすみながらいるいろんなことをならいました。このけいけんをぜったいわすれません。どこへ行っても沖縄のことをわすれません。沖縄は私のこころのなかにあります。沖縄の人はあたたかか人だと思えます。がいこくじん外国人がこまっている





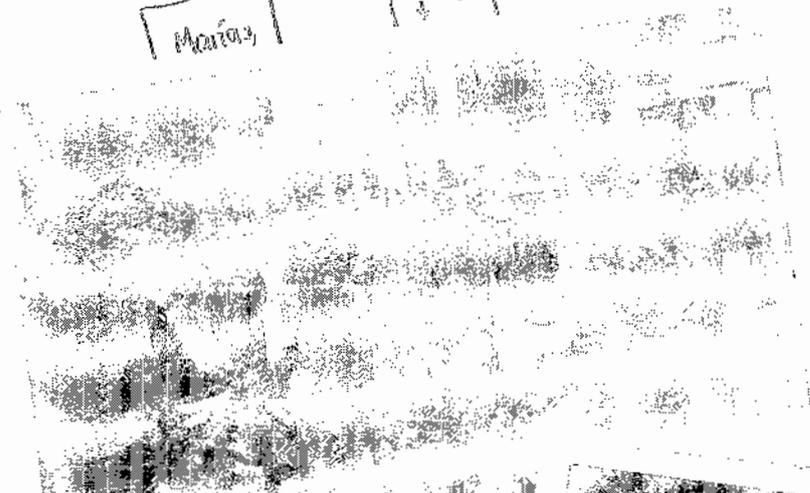
るとやさしくしてくれます。さらに、沖縄で彼と会えて、ここは私にとってわすれられない所になりました。このいちねんかん一年間をぜったい忘れない、沖縄に来てよかったです。いま今はまえ前よりももっとすばらしい沖縄がわかります。



Espero que cuando seamos viejitos nos sigamos queriendo igual que ahora. Para mi Amor... *Kw*

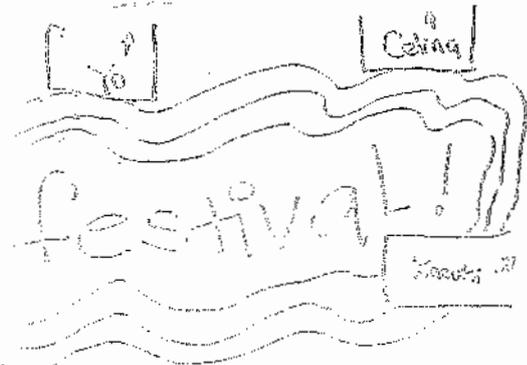
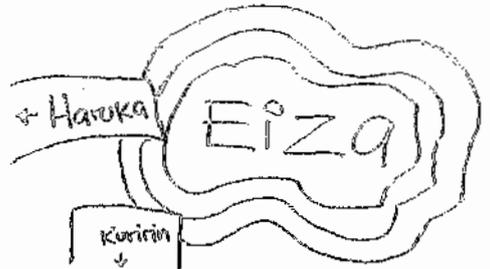
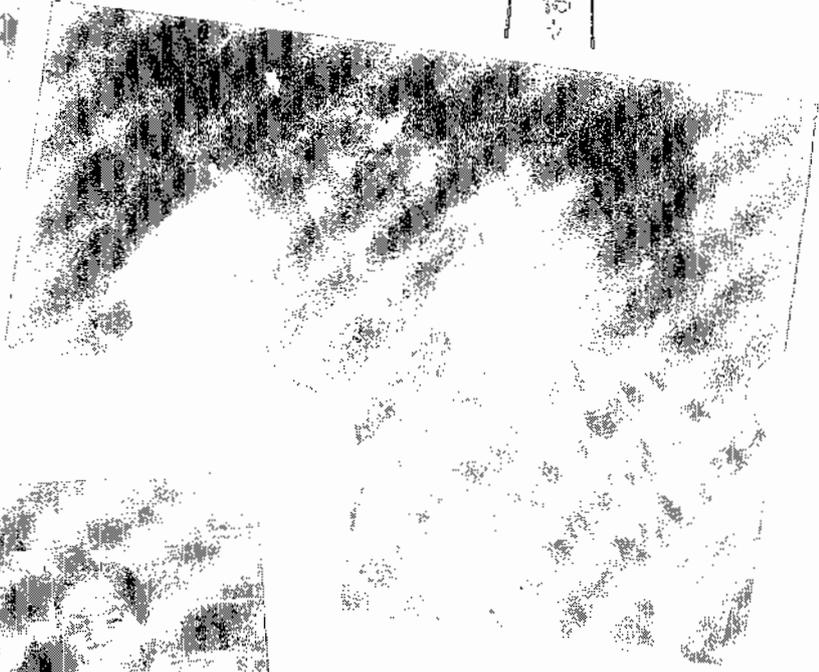
Maria

Kris



you
to!!!
are
real!!!!

Yo



Yo

Golden Bowling

You are my destiny... ♪



My ♡

YOSH.....

いほすれ...!!

Noboru Win!!!

3-100 return

etc
etc

Angel

etc

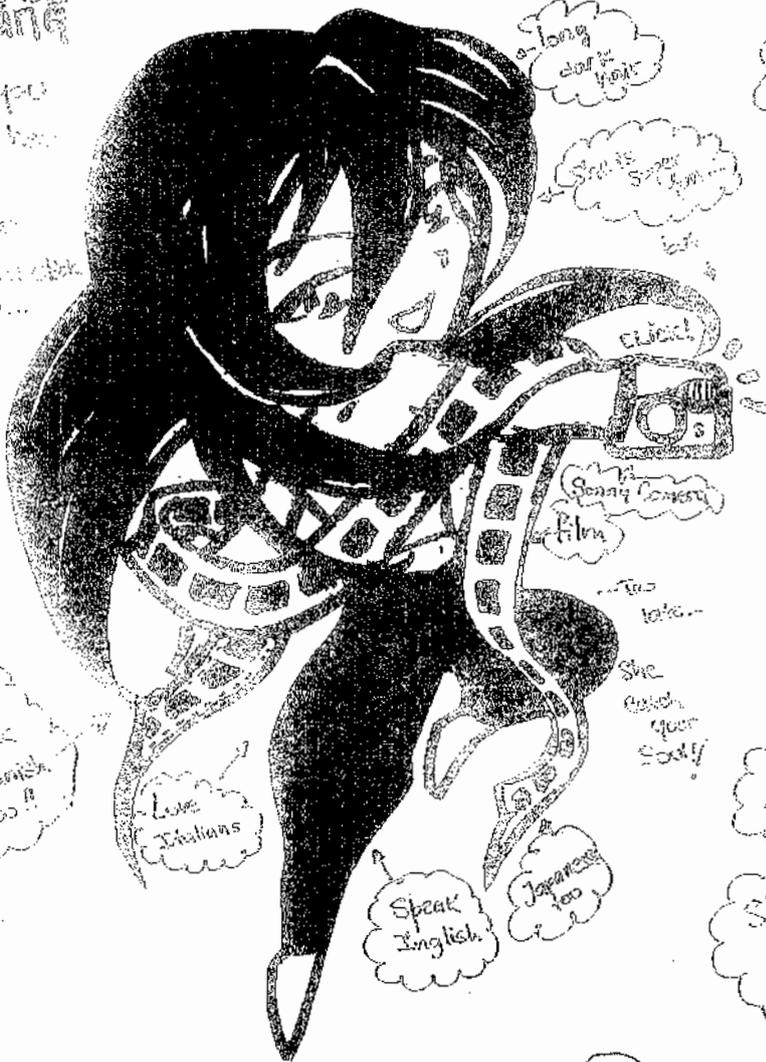


Aprocheo este espacio para agradecer a la familia y a pesar de todo SIEMPRE estaré contigo. Sin cambios ni dudas. Agradecer a la gente que me ofrece su amistad desinteresada y la mantengo hasta el fin.

THE FLASH ELVE

MANG

If you
 Saw her
 First
 If you
 Haven't
 heard...
 She
 Catch
 you!!!



long dark hair

She is...

Speak English Japanese Korean

click!

Sony camera film

too late...

She catch your sock!

She speak Spanish too!!

Love Relations

Speak English

Japanese too

THE CUTE FAIRY

Sings



Speak English Japanese Korean

breath emits

She love a cold beer!

She dance so good!!

She curse you in Spanish!

She is so evil! She can drink and share a beer with you But Run! She is Evil!!!

THE DARK ANGEL ♡

ANGEL

He play songs with a shamisen and ask to you if he isn't "Ono Kakoi..."

beware of

the answer or you are never gonna sleep again!!



ITSUMO KAKOI DESHOU?

Dark hair

Sad Eyes

Wings

she mirror play something very good

to keep your attention

He can't sing!

Uchinagahi too

Speak Spanish

Shuri
 Evils
 Creatures

BEWARE!!!

はげて!!!

FAMILIA (家族)

農家が名護にあってとても良かったと思った、どうしても言う私の母は名護出身で、それで祖父母、おじさんとおばさんは名護住んでいて、凄く助かりました、最初きたばかりには日本語もあまり上手じゃなかったし、必要なものを買いに行ったり、手続きとか。週末とかもちろん休みとか祖父母の家に行っていた。ここにいる間まねをしながら方言を話せるようになり、ポリビアに移

住したときの話とか戦前と戦後の事を聞かせて貰った。おばあさんの家に行くたびにいつも“まるさん”（美味しい）ウチナー料理を食べせていただいた。幼い頃沖縄に来た時におじいさんが相撲をみたいとき、僕がアニメ



を見ていたとしたらけんかになり結局おじいさんは友達家に行かなければいけなかった。だけど今回は僕も相撲が好きになったので一緒にみていた。東京にもう一人のおじさんと広島にもう一人のおばさんがいる、遊びにいった時に最高の歓迎をしてくれたので感謝している。まだしんせき達のつながりが強いがこのつきあいがまだ続くように願っている。

